



►► **Kein Licht im Weg:**
 In Spaniens einsamen
 Gegenden boomt der
 Astrotourismus **Seite 2**



►► **Altstadt erleben:**
 Theater-Führungen durch
 Teulada und Moraira lassen
 Geschichte aufleben **Seite 4**



Erfrischender Spaziergang

Foto: Mara Schmitz

Trotz Hitze wandern? Benissas Küstenpfad ist auch im Sommer einen Ausflug wert.

S. 10

Vorsicht, Langfinger

Auch Taschendiebe haben im Sommer Hochsaison

Guadalest ist nicht oft in den Schlagzeilen, und wenn, dann nur als eines der schönsten Dörfer Spaniens. Jetzt aber hat

die Guardia Civil in dem Touristenort eine vierköpfige Bande aus Taschendieben verhaftet, der in den vergangenen Wochen immer wieder Urlauber zum Opfer gefallen waren. Die drei Frauen und ein Mann wandten dabei die Methode „Muleta“ (Krücke) an: Dabei

verdecken die Diebe ihren Arm mit einem Pullover oder Tuch, lenken das Opfer ab und lassen unter dem Kleidungsstück Portemonnaies, Handys oder Schmuck verschwinden.

Der Muleta-Trick ist nicht der einzige, mit dem Diebe Touristen ausnehmen. Es gibt auch

die Umarmungs-Methode, bei der eine meist hübsche junge Frau Senioren überschwänglich umarmt. Später sind Armbänder oder Uhren weg. Eine weitere Masche ist, mit einem Stadtplan in der Hand nach dem Weg zu fragen, unter der Karte verschwinden dann Wertsachen.

Gefährliche Sprünge

Jávea – at. Jáveas Rathaus warnt Touristen und Einheimische eindringlich davor, von Steilklippen aus ins Meer zu springen. Offenbar sind die Schilder, die an verschiedenen Orten auf das Verbot dieser Sprünge hinwiesen, von Unbekannten entfernt worden. Wegen starker Strömungen und nicht sichtbarer Hindernisse bestehe Lebensgefahr.

Leichte Erdbeben

Torreveija – sg. Drei Erdbeben wurden am Montagabend gegen 21.45 Uhr im Süden der Provinz Alicante im Meer registriert. Das erste Beben der Stärke 1,3 erfolgte 110 Kilometer vor der Küste von Torreveija, die nächsten beiden mit einer Stärke bis zu 3,7 vor Santa Pola und Guardamar del Segura. Schäden wurden nicht gemeldet.

Tödliche Schießerei

Torreveija – sg. Ein junger Mann ist am 3. August in Torreveija auf offener Straße von zwei Männern erschossen worden. Ein dritter Komplize wartete im Auto, in dem die Täter flüchteten. Die Polizei nahm sie wenig später fest. Vermutlich handelte es sich um eine Abrechnung zwischen türkischen Banden.

**Hörgeräte-
 Akustikmeisterin**
 VILLAJOSYA
 La Ermita

Donnerstags
 Orihuela Costa
 Nach Terminabsprache!

MAIKE FORTAK
 Tel. 658 446 384
 info@hear-maike.eu
 www.hear-maike.eu
**Hörgeräte zu
 vernünftigen Preisen!**



Neueste Hörgerätetechnik
 von PHONAK und SIGNIA

- Hausbesuche
- Hörtest
- Hörberatung
- Hörgeräteanpassung
- Kleinreparaturen
- individuelle Ohrstücke
- individueller Lärm- und
 Schwimmschutz

**SELA
 SOLAR**
 www.selasolar.com

Solar- und Heizsysteme
 Wasser- und Pooltechnik
 Wärmepumpen und Heizkamine
Solarcenter,
 Pol. Ind. La Pedrera · Benissa
Tel. 966 420 309
 (nur mit Terminabsprache!)



In meinem
 nächsten Leben
 werde ich...
EIN LUCHS SEIN



BEZIEHEN SIE DEN WWF IN IHR TESTAMENT EIN UND
 HINTERLASSEN SIE IHRE SPUREN AUF DEM PLANETEN



wwf/erbe



Strand-Vokabeln

Wo geht es hier zur playa, werden dort auch sombrilla und tumbona verliehen und in welchem chiringuito gibt es die besten Tapas? Wie die wichtigsten Strandutensilien auf Spanisch heißen und ein paar weitere nützliche Vokabeln für den Badeurlaub.

Mehr in der



Impressum:

UNABHÄNGIGE WOCHENZEITUNG
Depósito Legal: A 26-2024

ISSN: 1575-2585

COSTA BLANCA ZEITUNG

Costa Verlag S.L.,
C/ Dr. Vicente Buigues, 4
03720 Benissa (Alicante)

CHEFREDAKTEUR:
Stephan Kippes

ORGANISATION UND TECHNIK:
Viola Haas

REDAKTION:
Tel. 617 369 006, info@cbz.es

ANZEIGENVERKAUF:
Tel. 617 369 005 · anzeigen@cbz.es

MEDIENBERATER:
Susanne Thiemann,
Tel. 617 369 465

DRUCKEREI:
Henneo Print S.L.
Villanueva de Gállego (Zaragoza)

VERTRIEB:
Self Select Media, S.L.
Tel. (0034) 690 643 577

Wöchentliche Gratiszeitung
Preisliste: Nr. 45



Organisierte Sterngucker

Himmelsschau: Astrotourismus ist in Spanien im Kommen

Madrid – tl. Dort, wo die Nacht in Spanien am dunkelsten ist, blüht eine besondere Form des Tourismus: der Astrotourismus. Immer mehr Menschen interessieren sich für das, was sich über ihren Köpfen abspielt: Sterne, Planeten, der Mond, die Milchstraße. Sterngucker zieht es daher in Scharen in die abgelegenen Orte, wo es wenig Lichtverschmutzung gibt und ein ungetrübter Blick in das Himmelsspektakel gewährt ist.

Um 400 Prozent ist der Astrotourismus in Spanien seit der Corona-Pandemie gewachsen. Rubén Romero wird nie vergessen, wie er der Zeitung „El País“ erzählt, dass eine 86-jährige Frau anfang zu weinen, als sie durch ein Teleskop in den nächtlichen Himmel schaute. „Sie dankte mir dann, weil sie dachte, dass sie nie mehr so etwas Schönes sehen wird, bevor sie stirbt.“

Leute würden „regelmäßig ausflippen“, sagt Romero, „sobald sie ein paar von den tausend Sachen kennenlernen, die man in Zusammenhang mit Sternen machen kann“. Er leitet das Unternehmen Orión Astronomía, eines der größten in Spanien, die sich dem Astrotourismus widmen, von simplen Vorträgen über Astronomie in der Hauptstadt bis zu nächtlichen Exkursionen im ganzen Land.

So geht es nach Monfragüe, Alto Tajo de Guadalajara oder die Sierra de Gredos. Die Himmelsbeobachtungen werden mit Events ergänzt. Dazu können die Verkostung von Olivenöl zählen oder sportliche Aktivitäten wie Gleitschirmfliegen. Kulinarischer Höhepunkt ist oft ein



In Kastilien und León wird Astrotourismus zum Kapital.

Foto: Turismo de CyL

Dinner unter freiem Himmel von Gastronomen aus der Region, bei dem die Queso-Manchego-Creme schon mal „Vía Láctea“ (Milchstraße) heißt.

Marta Bastos führt mit ihrem Partner das Unternehmen Ad Astra Hervás. Beide gaben ihren Ingenieursjob auf und gründeten die Firma zur Himmelsbeobachtung in der Ortschaft Hervás, die im Valle de Ambroz (Cáceres) liegt. Inzwischen sind die Events die Hauptattraktion. Wenn es Nacht wird in Hervás, ist das alte jüdische Viertel der Schauplatz. Die Exkursion endet in der Kirche. „Hier zeigen wir den Teilnehmern, was Astronomie für die Juden bedeutete, wie sie sich beim Häuserbau nach dem Himmel richteten“, erzählt Bastos. Neben der klassischen Schau in den Himmel mit dem Teleskop bietet das Unternehmen auch nächtliche Ausfahrten mit dem Fahrrad an oder zeigt bei einer Bootstour auf dem Stausee Gabriel y Galán, wie man nach den Sternen navigiert.

Die Chefin von Ad Astra Hervás ist auch Vorsitzende der unlängst gegründeten Nationalen Vereinigung der Astro-Touris-

musunternehmen. Ziel sei es, für Professionalität zu sorgen: „Wir haben es viel mit unerlaubter Berufsausführung zu tun. Deshalb müssen wir uns zusammenschließen.“ Man wolle als Qualitätssektor wachsen. Und man sieht sich als Chance für den ländlichen Raum.

2007 kamen auf der Kana-

►► Astrotourismus ist eine große Chance für den ländlichen Raum

reninsel La Palma mehr als 100 Organisationen – unter anderem auch die Unesco – zu einer Konferenz zusammen und unterzeichneten das erste „Manifest zum Schutz des Nachthimmels und des Rechts auf Sternenlicht“. Damals war zum ersten Mal von einem Astrotourismus die Rede. Aus der Konferenz ging die Starlight Foundation hervor. Die hat ein spezielles Ausbildungsprogramm geschaffen für Gruppenleiter im Astrotourismus. Die meisten Chefs in Spanien haben das Programm durchlaufen. Ferner verleiht die

Stiftung an besondere Orte zur nächtlichen Sternenschau die Auszeichnung „Starlight-Reservat“ und „Starlight-Tourismusdestination“.

Sehnsucht nach Sternen

Seit 2020 hat die Zahl dieser Orte um 140 Prozent zugenommen. Weltweit betrug das Wachstum in den vergangenen fünf Jahren 300 Prozent, in Spanien 400 Prozent. Dass Astrotourismus im Kommen ist, bestätigt die Plattform Booking. In der „Reisevorschau 2025“ bestätigten 60 Prozent der befragten Reisenden aus 33 Ländern, dass sie „in Erwägung ziehen, Orte mit einer geringen Lichtverschmutzung zu besuchen.“

Und Astrotourismus besteht längst nicht mehr nur aus Veranstaltungen für eine ausgewählte Gruppe von Interessenten. Rubén Romero von Orión Astronomía organisiert auch Großveranstaltungen für Unternehmen. „Unlängst hat uns eine bekannte Fluggesellschaft für ein besonderes Erlebnis für 800 Leute gebucht.“

Spanien knipst die Sonne aus

Vorbereitung für Jahre der Sonnenfinsternis

Madrid – sk. Sonnenanbeter können sich auf ein besonderes Trio freuen. Erstmals seit 1912 wird am 12. August 2026 eine totale Sonnenfinsternis in Spanien zu sehen sein, am besten von Osten nach Westen von La

Coruña, León, Bilbao, Zaragoza und Valencia bis nach Palma de Mallorca. Ein knappes Jahr später kommt eine Neuauflage des Spektakels. Diesmal wird die am 2. August 2027 erwartete totale Sonnenfinsternis allerdings nur in einem schmalen Streifen in Cádiz und im Süden Málagas wirklich gut sichtbar sein. Dann kommt noch eine teilweise Sonnenfinsternis am

26. Januar 2028 auf Spanien zu, bei der der Mond sich zwischen Erde und Sonne schiebt und ein Satellitenring auftauchen wird, – jedenfalls am Himmel von Andalusien, im Süden der Extremadura, Kastilien-La Mancha, Teilen von Madrid, Aragón, Murcia, Valencia, Katalonien und im Westen der Balearen.

Bleibt noch eine Weile Zeit bis dahin, könnte man meinen.

Doch selbst die eigentlich improvisationsfreudige Regierung rief am Dienstag eine planetarische Kommission ins Leben, die das Land für die Himmelsphänomene fit machen soll. Man rechnet wegen der totalen Sonnenfinsternis zweimal mit mehreren hunderttausenden Schaulustigen in ganz bestimmten Gebieten, was mit einem gewaltigen logistischen Aufwand verbunden sei.

Spaniens etwas ängstliche Väter

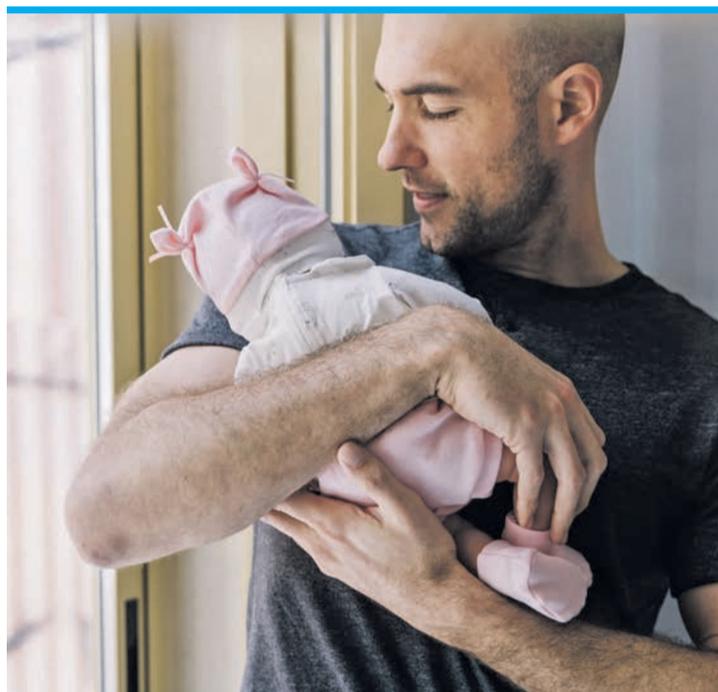
Drei Wochen mehr Elternurlaub – Väter nehmen ihn selten ohne die Mama

Madrid – mar. Spaniens Regierung hebt den Elternurlaub von 16 auf 17 Wochen an. Anspruch darauf haben jeweils Mutter und Vater, gleichzeitig, überlappend oder nacheinander, nur übertragen werden von einem Elternteil auf den anderen kann die Zeit nicht. Für den *permiso por nacimiento* oder *por paternidad/maternalidad* bleibt zudem Bedingung, dass zumindest ein Elternteil davon sechs Wochen am Stück unmittelbar nach der Geburt zu nehmen hat – was verständlicherweise fast immer die Mutter ist. Die anderen elf sowie die 17 Wochen des anderen Partners können dann bis zum Erreichen des ersten Lebensjahres genommen werden.

Alleinerziehende gleichgestellt

Für Alleinerziehende gilt mit der neuen Regelung ein Elternurlaub von 32 Wochen, bisher waren es nur 26. Die Ansprüche gelten auch bei Adoption. Das besondere in Spanien: Der Elternurlaub wird seit 2021 bei vollem Lohnausgleich gewährt, der zudem in Gänze von der Seguridad Social, also vom Staat übernommen wird. Das bedeutet sowohl, dass für die Unternehmen – vom Ersatz für den ausfallenden Arbeitnehmer, falls nötig, abgesehen – keine direkten Kosten entstehen. Außerdem bricht in den Familien mit Kindern kein Einkommen weg und so spielt auch die immer noch enorme Einkommensschere zwischen Männern und Frauen keine Rolle dabei, wer wie lange und wann den Elternurlaub nehmen soll oder kann.

Das ist bei der Einkommensstruktur in Spanien, in der die Mehrheit gerade so ans Ende des Monats kommt, ein entscheidender Faktor. Die Regierung hat auch erstmals ein universelles Kindergeld von 200 Euro pro Monat bis 18 Jahre angekündigt, aber noch nicht beschlossen. Ein strikter Kündigungsschutz greift ohnehin sowie der Mutterschutz ab vier Wochen vor dem Geburtstermin oder nach Indikation des Arztes. Spanien ist so das einzige



Papa allein mit Baby, ist noch selten. Foto: Freepik

Land in der EU, in der es praktisch kaum noch einen Unterschied in der Zeit gibt, die Frauen und Männer Elternurlaub nehmen. Das hat auch zur Folge, dass Spanien zu den drei Ländern mit der höchsten Väterbeteiligung an der Früherziehung der Kinder gehört, vor Schweden und Norwegen. Schlusslichter sind Deutschland mit beschämenden sieben Prozent, Italien mit vier und das erzkatholische Polen mit gar nur zwei Prozent der Männer, die sich für die ersten Monate ihres Babys arbeitsfrei nehmen – was auch mit den dortigen Gesetzen zu tun hat, die noch immer ein recht reaktionäres Familien- und damit auch Frauenbild malen.

Allerdings hat die hohe Beteiligung spanischer Väter einen gewaltigen Haken: Nur 20 Prozent der spanischen Väter, die den Elternurlaub nehmen, machen das allein, 80 Prozent tun das hingegen gleichzeitig mit der Mutter. „Kein gutes Zeichen“, meint dazu die Plattform für Gleichstellung bei der Elternzeit (PPiINA). Denn das bedeutet, „dass fast alle spanischen Väter ihren Frauen höchstens als Helfer bei der Früherziehung der Kinder und im Haushalt zur Hand gehen. Erstrebenswert wäre aber, dass sie als Vollzeitkraft in die Kindererziehung einsteigen, wenigstens für diese Wochen“.

Papa allein zuhaus

Denn von dieser Erfahrung verspricht man sich mehr Ver-

ständnis für die Führung eines Haushalts und die Verantwortung gegenüber einem Säugling oder Kleinkind. Ob diese Zurückhaltung, mit dem Baby allein zu sein, aus Machismo oder Unsicherheit aufgrund falscher Erziehung stammt, will die PPiINA nicht vertiefen.

Des Weiteren gibt es eine Neuheit: Die Elternfreistellung, welche die Eltern für die Kindererziehung zusätzlich arbeitsfrei bekommen, bis das Kind acht Jahre alt wird (*permiso parental*), wird auf acht Wochen erhöht. Von diesen übernimmt der Staat für zwei Wochen ebenfalls die volle Lohnfortzahlung. Diesen Punkt musste die Regierung auf Drängen der EU aufnehmen und hat wegen Nichterfüllung bereits Strafen nach Brüssel zahlen müssen.

Die neuen Regelungen traten mit Veröffentlichung im Amtsblatt (BOE) am 30. Juli rückwirkend für alle ab August 2024 geborenen Kinder in Kraft.



Retter auf der See

Nach über 17 Jahren kehrt zurück: Mit einem 40.000 Euro teuren Patrouillenboot und vier freiwilligen Beamten schließt sich eine Lücke, die jeden Sommer spürbarer wur-

de. Denn wenn in Calp die Einwohnerzahl von 40.000 auf 200.000 Einwohner steigt, wird das Meer zum Schauplatz gefährlicher Selbstüberschätzung und Un- erfahrenheit.

Mehr in der **CBN**

		5		7		8	9	6
	4				2			
						4		
3	2		7		1	5		9
	7	6	5		3	2	8	
8		9	4		6		7	3
		2						
			3				1	
5	1	3		6		9		

Von Fitness & Gesundheit über Reise & Freizeit bis zu Rezepten und Basteltipps

Kostenlos und zum Download finden Sie in unserer PDF-Bibliothek auf [costanachrichten.com](https://www.costanachrichten.com) viele Magazine und Informationen. Schauen Sie doch mal rein!

<https://www.costanachrichten.com/sub/elibrary/shop>

Zu viel Verkehr

Benitachell – sk. Der Ortskern von Benitachell steht vor einem Verkehrskollaps. Um die 32.000 Fahrzeuge quälen sich nach Angaben des Rathaus derzeit täglich durch die Hauptstraße – Zumutung und Gefahr für die Bewohner. Die Gemeinde drängt seit geraumer Zeit auf eine Umfahrung, damit nicht der Transitverkehr von den Landstraßen CV-740 zwischen Jávea und Teulada sowie CV-737 von Moraira sich durch die enge Ortsdurchfahrt mit den viel zu schmalen Gehsteigen quälen muss. Die Verkehrskameras erfassten an einem Tag im Juli etwa 15.000 Fahrzeuge aus Jávea, 9.000 aus Moraira und 8.000 aus Teulada.

Bremse bei Wohnungen

Dénia – sk. Dénia drückt bei Ferienwohnungen auf die Bremse und stellt ein weiteres Jahr keine urbanistischen Gutachten aus, die Voraussetzung für eine Lizenz für viviendas de uso turístico (VUT). Wobei die Verlängerung der Maßnahme von August 2024 weiter auf Stadtkern und Wohngebiete beschränkt bleibt, nicht aber in den Vierteln Marines, Montgó und Rotes gelten soll. Dabei lässt die Stadt sich von einer Studie der Uni Alicante leiten, die im Zentrum von maximal 50 Plätzen für Ferienwohnungen auf 100 Bewohner ausgeht.

Obst aus Region

Pedreguer – sk. Die Supermarktkette Masymas aus Pedreguer setzt verstärkt auf Obst aus der Marina Alta und will von Mai bis September 375 Tonnen saisonales Obst vermarkten, das mit dem IGP-Siegel für regionale Produkte versehen ist. Es gibt Zitronen, Kirschen, El-Perelló-Tomaten und bald auch Weintrauben im Angebot. Aus valencianischem Anbau sind Pfirsiche, Nektarinen, Aprikosen, Feigen, Melonen und Pflaumen.

Teulada in Szene gesetzt

Stadt lädt im August zu besonderen Stadtführungen

Teulada-Moraira – os. Teulada kennt man oft nur als Ort, den man auf dem Weg nach Moraira durchquert, welches durch seine Lage am Meer, die vielen Geschäfte und Restaurants ein beliebtes Ausflugsziel an der Costa Blanca geworden ist. Teulada steht eindeutig im Schatten.

Dabei lohnt es sich durchaus, auch einmal Teulada näher anzuschauen: Die alten gepflasterten Straßen, gotische Torbögen und versteckte Innenhöfe erzählen von einer reichhaltigen Geschichte – und diese wird jetzt lebendig. Im August verwandelt sich der historische Ortskern dank kostenloser theatralesierter Stadtführungen in eine lebendige Bühne. Aber auch Moraira wird "theatralisch" vorgestellt.

„Viele laufen täglich durch diese Straßen und wissen nicht, was sich hinter den Mauern verbirgt“, erzählt die Tourismusstadträtin Verónica Martínez. „Uns war wichtig, das kulturelle Erbe auf eine andere, erfahrbare Weise zu zeigen – nicht trocken, sondern emotional und unterhaltsam.“

Zwei Orte, zwei Geschichten

In Moraira erzählen an den Donnerstagabenden (7., 21. und 28. August, jeweils 19.30



In Teulada kann man jede Menge Geschichte entdecken.

Foto: Rathaus

Uhr, Treffpunkt: Plaza de la Sort) eine Milizionärin und eine Korsarin aus einer Zeit, in der die Küstenverteidigung und der Mut der Frauen von großer Bedeutung waren. In Teulada hingegen versetzt die Führung (15. und 22. August, freitags, ebenfalls 19.30 Uhr, Treffpunkt: Plaza de la Constitución) das Publikum ins 19. Jahrhundert zurück und lässt einen Bürger seine Visionen von Bildung, Fortschritt und Gesellschaft vorstellen.

„Die Figuren basieren auf historischen Vorbildern, ihre Geschichten haben wir direkt aus der Ortschronik geholt“, erklärt Martínez. „Das Drehbuch entwickelt ein spezialisiertes Team, das sich eng mit dem Tourismusbüro abstimmt.“ Einziger Wehrmutstropfen dabei: Bislang gibt es diese Stadtführungen nur auf Spanisch.

Zusätzlich zu den inszenierten Routen gibt es jedoch auch klassische Stadtführungen auf Englisch (donnerstags) und

Französisch (mittwochs) durch das alte Teulada. Alle Führungen starten um 19.30 Uhr an der Plaza de la Constitución.

„Unser Ziel ist es, das materielle und immaterielle Erbe sowohl von Teulada als auch von Moraira sichtbar zu machen – für Gäste der Stadt genauso wie für unsere Nachbarn aus den anderen Orten der Costa Blanca“, so Martínez. „Manche Einheimische entdecken bei der Führung zum ersten Mal die Geschichte direkt vor ihrer Haustür.“

Ölbetrüger gefasst

Angestellter fälschte Lieferscheine

Calp – os. Die Guardia Civil von Calp hat einen spektakulären Betrugsfall aufgedeckt: Ein 31-jähriger Angestellter einer Speiseölvertriebsfirma soll über mehrere Jahre hinweg mehr als 70.000 Euro veruntreut haben. Die Verhaftung erfolgte bereits am 3. Juli in Dénia, die Details wurden jedoch erst jetzt bekannt gegeben.

Der Beschuldigte arbeitete als Angestellter in dem Großhandelsunternehmen und

nutzte seine Position systematisch aus. Über mehrere Jahre hinweg fälschte er fast 100 Lieferscheine mit den Namen von Stammkunden, hauptsächlich Restaurants in verschiedenen Orten der Provinz Alicante. Insgesamt 61 Betriebe waren von der Datenfälschung betroffen.

Das perfide System funktionierte folgendermaßen: Der Mann leitete Olivenöl und Sonnenblumenöl um, das offiziell als Bestellungen geführt wurde, aber niemals legal das Unternehmen verließ. Anschließend verkaufte er das Produkt schwarz auf eigene Faust weiter und behielt die Gewinne für sich. Die „Operation Menbares“

der Guardia Civil in Calp brachte ans Licht, dass insgesamt 17.300 Liter Öl im Wert von 56.800 Euro „gestohlen“ wurden. Zusätzlich soll sich der Angestellte weitere 14.280 Euro aus legalen Verkäufen angeeignet haben.

Dem Mann werden Veruntreuung, Urkundenfälschung und Identitätsdiebstahl vorgeworfen. Er wurde nach Bekanntwerden der Vorwürfe umgehend von seinem Arbeitgeber entlassen. Der Schaden für das Unternehmen geht über die finanzielle Summe hinaus, da auch das Firmenimage erheblich gelitten hat.

Weniger Arbeitslose

Altea – os. Die Arbeitslosenquote in Altea ist im ersten Halbjahr 2025 auf 5,87 Prozent gefallen – damit wurde der niedrigste Stand seit zehn Jahren erreicht. Die Zahl der Arbeitslosen sank von 1.076 im Januar auf 933 im Juni. Besonders stark war der Rückgang bei den unter 25-Jährigen (minus 30,8 Prozent). Stadtrat José Borja sprach von einem „kollektiven Erfolg.“ Gleichzeitig wies er auf bestehende Ungleichheiten hin: „Im Juni waren 512 Frauen arbeitslos – fast 100 mehr als Männer. Wir müssen weiter für echte Gleichstellung sorgen.“

Umstrittener Campingplatz

Umweltschützer gegen Anlage in Naturschutzgebiet in Sierra Escalona

Orihuela – sg. Der geplante Mega-Campingplatz mit 347 Stellplätzen, 86 Bungalows, etlichen Sportanlagen, Restaurant und Supermarkt in Torremendo in Orihuela hat eine erste Genehmigung erhalten. Das valencianische Landesministerium für Umwelt hat den Antrag des Bauunternehmens Orishas Trust aus Torrevieja, das Projekt zum gemeinschaftlichen Interesse zu erklären (DIC), bewilligt. Mit einem DIC ist das Unternehmen berechtigt, den Bau des Campingplatzes in einem Gebiet zu beantragen, das als unbebaubar eingestuft ist. Das Dokument DIC ist 30 Jahre lang gültig und in diesem Fall erforderlich, da sich der Campingplatz auf Naturschutzgebiet der Sierra Escalona ausbreitet.

Anwohner und Umweltschützer kritisierten das Projekt und bezeichneten einen Campingplatz mitten in einem Schutzgebiet als „absurd“. Die Organisationen Ahsa und ASE hatten das Landesministerium aufgefordert, kein DIC zu erteilen und zählen eine ganze Reihe von negativen Auswirkungen auf: Von Überschwemmungsgefahr über Verschmutzung des Trinkwassers bis zur



Torremendo in Orihuela: Bald Wohnmobile statt Mandelblüten?

Foto: Rathaus

Vernichtung von Mandelhainen.

Gefahr von Überschwemmung

Sechs der insgesamt 33 Hektar großen Fläche, auf der der Campingplatz entstehen soll, befinden sich auf Überschwemmungsgebiet. Bei Starkregen seien Mensch und Gut in Gefahr. Nach Angaben der Umweltschützer führt eine Talsohle von der Sierra Escalona mitten durch den Campingplatz zum Stausee La Pedrera. Bei Unwettern laufe die Talsohle über und würde den ganzen Campingplatz überfluten, warnten die Umweltschützer

und wiesen auf die Flutkatastrophe vom 29. Oktober in Valencia hin.

Ein weiteres Argument der Umweltschützer: 16 der 33 Hektar liegen in einem ausgewiesenen Feuchtgebiet, das zum Stausee La Pedrera gehört. Unabsichtliche Abwassereinträge könnten die Wasserqualität des Stausees beeinträchtigen, der teilweise zur Trinkwasserversorgung wird.

Der Campingplatz würde auch das Landschaftsbild verändern. Die Terrassen der Mandelhaine, die sich in einem guten Zustand befinden, müssten den Wohnmobilen weichen. Der landschaftliche Wert dieser

Mandelterrassen sei besonders im Winter zur Blütezeit sehr hoch.

Die Umweltschützer wiesen zudem daraufhin, dass sich der Platz innerhalb des Vogelschutzgebiets der Sierra Escalona und Dehesa de Campoamor befindet, das Teil des europäischen Netzes für Schutzzonen Red Natura 2000 ist. Geschützte Greifvögel nisten hier. Gleichzeitig bietet die Sierra Escalona beste Bedingungen für Feldkaninchen und Rothühner, die auf dem Speiseplan der Greifvögel stehen. Das System befindet sich so im Gleichgewicht, das durch den Campingplatz gestört werden würde, so die Umweltschützer.

Mehr Entsalzung

Torrevieja/Águilas – sg. Der Bau von zwei neuen Entsalzungsanlagen in Torrevieja und Águilas (Murcia) nimmt Formen an. Das Wasserwirtschaftsamt des Segura CHS hat einen entsprechenden Projektentwurf ausgeschrieben. Die beiden Anlagen sollen eine Gesamtkapazität von 150 Kubikhekto­meter entsalztes Wasser haben, die den Bedarf der Landwirte decken sollen. Die Installation von Torrevieja soll an den Stausee La Pedrera angeschlossen und mit Águilas verbunden werden. Zudem werden beide mit Solarenergie versorgt. In der Planung müssen zudem die Entsorgung des Salzlake enthalten sein sowie die Leitungen, die das Meerwasser zur Anlage führen und das entsalztes Wasser verteilen.

Sicher über die Straße

Torrevieja – fin. Aufs Handy gucken, während man eine Ampel überquert? Keine gute Idee. Torrevieja installiert deshalb intelligente Ampeln, bei denen Lichtsignale auf dem Boden anzeigen, ob gerade Rot oder Grün ist. Die Stadt ist die erste Europas, die dieses innovative System einführt.

Kuhkadaver am Strand

Torrevieja – fin. Eine halb verwesene Kuh hat am Mittwochnachmittag Badegäste am Strand von La Mata überrascht. Zuerst waren Rettungsschwimmer auf den Kadaver aufmerksam geworden, der auf dem Wasser trieb. Zu dem Zeitpunkt befanden sich viele Menschen am Strand, die fleißig Fotos von dem angespülten Tier machten und im Netz verbreiteten. Der Kadaver wurde schließlich von Mitarbeitern der Strandreinigung abtransportiert. Es kommt gelegentlich vor, dass Tiere, die bei Viehtransporten auf See sterben, von der Besatzung über Bord geworfen und dann an die Strände gespült werden.

REISEBÜRO TRAVEL AGENCY AGENCIA DE VIAJES

Folgen Sie uns auf Facebook

Sommer-Öffnungszeiten August: Mo. - Fr. 9.30 - 14 Uhr · Sa. geschlossen

La Marina: hinter LIDL an der N-332, C/ Mar Báltico 8, Sector VIII, local 9 San Fulgencio, Tel. 966 790 004 · ☎ 622 04 59 93

La Zenia: Avda. de la Playa, 1, local 5, Tel. 966 730 151 · ☎ 711 08 82 39

Weitere Angebote auf Facebook:

2025 – 8 Tage Mittelmeerkreuzfahrt MSC Grandiosa ab Valencia

Preise	Innen Fantastica	Balkon
14. Aug.	1.419 €	1.699 €
21. Aug.	1.369 €	1.699 €
25. Sept.	1.109 €	1.439 €
2. Okt.	1.089 €	1.419 €
23. Okt.	1.089 €	1.419 €

*Preis pro Person in Doppelkabine inklusive All inklusive Getränkepaket „Easy Plus“, Hafengeb. und Trinkgelder.
*Bustransfer von La Zenia, Torrevieja, Quesada, La Marina, Elche, Benidorm und Ondara inklusive.

2026 – 8 Tage Mittelmeerkreuzfahrt MSC Orchestra ab Valencia

Preise ab	Innen Fantastica	Balkon Fantastica BR2
2. Mai	999 €	1.249 €
23. Mai	999 €	1.249 €
15. Aug.	1.399 €	1.679 €
26. Sept.	1.099 €	1.349 €
3. Okt.	1.059 €	1.299 €
24. Okt.	1.059 €	1.299 €

*Preis pro Person in Doppelkabine inklusive All inklusive Getränkepaket „Easy Plus“, Hafengeb. und Trinkgelder.
*Bustransfer von La Zenia, Torrevieja, Quesada, La Marina, Elche, Benidorm und Ondara inklusive.

21. August MSC Grandiosa ab Valencia

Familienkabine innen 2 Erwachsene und 2 Kinder 3.999 €

mit alles inklusive Getränkepaket „EASY“ und Transfer von der Costa Blanca

NEU! Deutschsprachige Busreisen mit paisajes.es

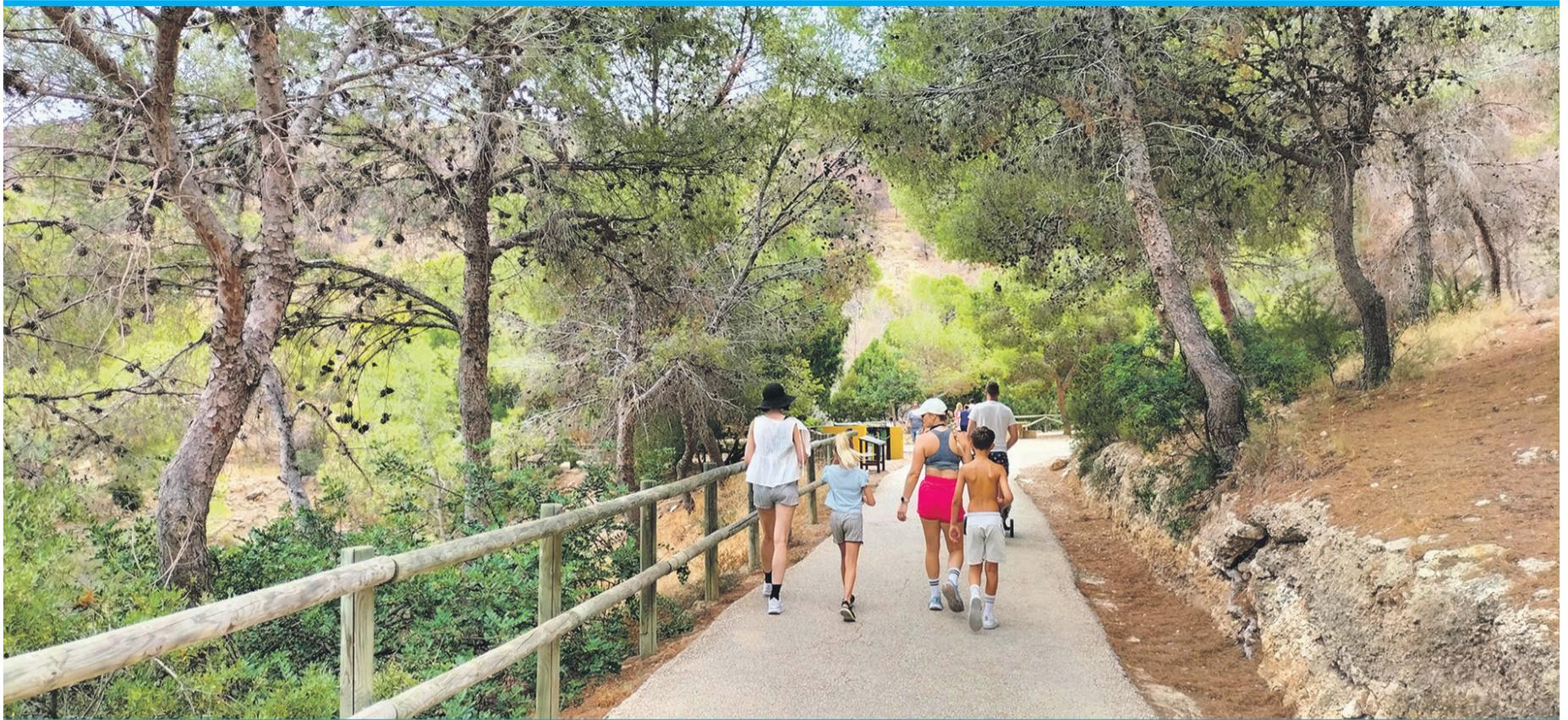
6 Tage – Entdecken Sie die Geheimnisse von Málaga und seiner Küste

Hotel 4* mit Halbpension mit Wasser und Wein
14. Sept. ab 499 €
19. Okt. ab 489 €

6 Tage – Tradition, Wein und Kultur in den Dörfern von Cádiz

Hotel 4* mit Halbpension mit Wasser und Wein
14. Sept. ab 514 €
12. Okt. ab 499 €

Weitere Informationen finden Sie auf www.falkentours.com
Abfahrtspunkte: u.a. Dénia, Benissa, Calpe, Altea, Benidorm, Villajoyosa, Gran Alacant, La Marina, Quesada, Torrevieja, La Zenia und Pilar de la Horadada



Seit 20 Jahren besuchen Touristen täglich den Parque Natural Sierra Helada.

Fotos: Mara Schmitz/David Revenga

Naturpark feiert Geburtstag

Zwei Jahrzehnte Naturschutz: Parque Natural Sierra Helada

L'Alfàs del Pi – ms. Die Sierra Helada wurde am 29. Juli 2005, also vor 20 Jahren, offiziell zum Naturpark erklärt. Zur Feier dieses historischen Jubiläums ließen am Dienstag vergangener Woche im ehemaligen Haus der Carabineros, das heute als Umweltzentrum dient, Politiker und das Team des Parkes die letzten 20 Jahre Revue passieren.

Wichtig war ihnen dabei, die Zusammenarbeit zwischen der Comunidad Valencia und den einzelnen Gemeinden hervorzuheben. Ohne Kompromissbereitschaft und Zusammenhalt sei der Erhalt des Naturparks nicht möglich, so Vicente Arqués, Bürgermeister von L'Alfàs del Pi. Gemeinsam wollten sie ein Symbol der Einigkeit darstellen. Außerdem betonte er, dass für die Zukunft des Parks und den Umweltschutz auch die Anwendung moderner Technologie eine große Rolle spielen werde.

Nicht nur an Land

Der Naturpark Sierra Helada erstreckt sich über die Gemeinden Benidorm, L'Alfàs del Pi und Altea und leistet mit seinen 5.565 Hektar einen großen Bei-

trag zur Erhalt der Biodiversität und dem Schutz bedrohter Arten. Etwa 88 Prozent dieser Fläche liegen am Meeresgrund. Sierra Helada wurde bei seiner Entstehung der erste Naturpark in Valencia, der auch in Teilen im Meer liegt und damit große Teile der Vielfalt im Mittelmeer schützt.

Der Park zeichnet sich durch eine Fülle an Tier- und Pflanzenarten aus, mit über 50 verschiedenen Fischarten, Brutstätten für Vögel und Wiesen des Seegrases Posidonia Oceanica. Viele bedrohte Tierarten wie der Wanderfalke und der Große Tümmler haben hier ih-

ren Lebensraum. Außerdem gibt es an Land mehrere Felsformationen, die teilweise Fossilien längst ausgestorbener Tiere enthalten.

In den vergangenen Jahren wurden verschiedene Umwelt-

►► Von den 5.565 Hektar Fläche liegen etwa 88 Prozent unter Wasser

schutz-Projekte durchgeführt. So wurden Bojen im Wasser installiert, die ökologische Messungen durchführen, alte Netze

und Reifen mit Kränen aus dem Meer gefischt, Exemplare des Kleingefleckten Katzenhais ausgewildert und sich mit der Frage auseinandergesetzt, wie traditionelle Fischerei und der Erhalt des Bestands der Meeresbewohner zu vereinbaren sind.

Auch wird der Park zur Erforschung der lokalen Flora und Fauna genutzt. Es wurden zum Beispiel Ringe an den Beinen von Kormoranen befestigt, um mehr Informationen über ihre Verhaltensweisen und mögliche Gefährdungen zu sammeln.

Der Naturpark ist aber nicht nur ein Lebensraum für viele bedrohte Tierarten und ein Ort der ökologischen Forschung, sondern er ist auch ein Beispiel für umweltbewussten Tourismus. Der Park ist bekannt für seine Wanderwege zum Leuchtturm, der gerne von Touristen angesteuert wird. Auf den Wanderwegen werden Besucher für die Umwelt sensibilisiert, zum Beispiel mit Infotafeln.

Ein weiteres beliebtes Ziel sind die Buchten des Parque Natural, die zu den wenigen gehören, die nicht zu Fuß, sondern nur mit dem Boot erreichbar sind. Der Stadtrat von Altea gab bekannt, dass die Anzahl der ökologischen Ankerplätze vor Ort von 15 auf 32 Bojen erhöht werden soll. Alle Anwesenden betonten im gemeinsamen Gespräch, dass der Tourismus in den nächsten 20 Jahren ein großer Bestandteil des Parque Natural Sierra Helada sein werde und der Einklang von Tourismus und Naturschutz eine der größten Herausforderungen der gemeinsamen Zusammenarbeit aller Beteiligten sei.

Im Rahmen des Jubiläums wurden Veranstaltungstage vom 24. bis 27. September angekündigt, bei denen Führungen durch den Park angeboten werden. Außerdem sollen, wenn es möglich ist, mehrere Wildtiere in die Freiheit entlassen werden.



Im Bäuchlein von Alicante

Alicantes Mercado Central hat auch gastronomischen Reiz

Alicante – mar. Der Mercado Central von Alicante hält sich in seinem 104. Jahr recht wacker im Kampf um Kundschaft, der ansonsten in fast allen touristischen Innenstädten Spaniens von internationalen Franchises oder den ewig gleichen Ibero-Ketten gewonnen wird. Die Fischstände, die Schinkereien und Fleischbuden, vor allem aber die vielen Stände mit Obst- und Gemüse, Oliven und anderem Eingelegtem, mit Käsen und Mandeln, Wein, Essig, Vermut und Ölen haben eine gute Balance zwischen regionalen Produkten und noch vertretbaren Preisen gefunden. Es gibt richtiges Brot hier und sogar einen Stand mit deutschem Kraut.



Die Bar „Rotonda“ an Hintereingang des Mercado Central Alicante.

Foto: Rathaus

Ceviche aus Sardellen

Die lokale Vielfalt aus „mar, huerta y montaña“, also Meer, Feld und Berg, haben auch die Bars und Kneipen der Markthalle zu ihrem gastronomischen Leitfadern erhoben, zumindest die meisten. Alicante ist 2025 offiziell Gastronomiehauptstadt Spaniens. Die Stadt hat allerdings bisher komplett dabei versagt, diesen Ritterschlag auch sichtbar zu vermarkten, deshalb machen wir uns selbst auf die Suche nach Alicantinischer Gastro-Kultur.

So empfiehlt sich der Besuch in der stets wohltemperierten Markthalle eben auch für Tapas mit lokalem Meldezettel und dazu vielleicht ein Gläschen Monastrell-Rosé. Die Tageskarten der gerade sieben Lokale im „Bauch“,

eher dem „Bäuchlein von Alicante“, wechseln fast täglich mit dem Angebot der Marketender. Auf dem Vorplatz des Hintereinganges, dort wo das Denkmal für die über 300 Toten des italo-faschistischen Bombardements am 25. Mai 1938 in den Boden gelassen wurde, bespielt, gegenüber dem üppigen Blumenmarkt, die Bar „La Rotonda“ das Massenpublikum mit Bocadillos und Bier vom Fass. Doch im Inneren wird es persönlicher, manchmal auch luxuriöser.

Ein Kind der Zeit ist dem Namen nach „Aitana's Corner Bar“, die mit Austern und Cava wirbt, aber auch raffinierte Tapas-Kreationen bastelt. Von 9 bis 15 Uhr öffnet die „Barra Central“, der Dreh- und Angelpunkt für

Stadtoriginalen und den neuesten Tratsch, deren Renner Tapas und Tostadas mit „Embotits“, also Würsten aus dem Guadalest-Tal sind.

Tartar aus Dorfwürsten

Der Wirt des „El Palé“, ein ländlicher Hipster mit Blaumann und Schiebermütze, saftet aus Boquerones (Sardellen) ein Ceviche und zerstückelt grobe Würste aus Monóvar zu einem feinen „falschen Tartar“. Dass die Weine hier pro Glas schon um 3,50 Euro kosten, nun ja, die Flaschen liegen mit 16 bis 20 Euro aber noch recht günstig, alles Tropfen aus dem Vinalopó, aus Monóvar und Umgebung. Eine weitere Bar-Cafetería „Anamar“ bietet Häppchen,

ebenso wie das „Mil921“ am Stand 32. Dort werden sie wie die berühmten baskischen Pintxos präsentiert. Daneben gibt es wechselnde Vitruvian-Klassiker, gelobt wird die hausgemachte Ensaladilla rusa.

Dass sich ein in dunklem Bambus gehaltener Japaner in den Mercado Central eingemietet hat, lässt sich wohl heute nicht mehr vermeiden. Immerhin ist das Ambiente stilvoll und die Karte der „Ukiyo Raw Bar“, Stand P-360, verspricht Handarbeit mit lokalen und saisonalen Marktprodukten. „Manchmal sind wir Puristen, manchmal überspringen wir alle Regeln“, warnen sie uns. Und das klingt doch dann schon wieder sehr spanisch.

Verspätete Strandbar

Alicante – mar. Dank der Schlaperei der Stadtverwaltung bei Ausschreibungen und anderem Papierkram ist das beliebte Chiringuito am Nordostende der Playa del Postiguet erst jetzt, ab 31. Juli, geöffnet, da die Hälfte der Hochsaison vorbei ist. Der neue Betreiber nennt es „Amor a Mar“, Liebe zum Meer. Die ist hier auch begründet, da man das Meer von dieser Ecke zumindest sehen kann. Die Bar unweit der alten Bahnstation ist meist nicht so überfüllt wie der Strandabschnitt unmittelbar am Zentrum. Hier gibt es eine kleine Stein-Mole für Fotos zum Sonnenuntergang, einen netten Spazierweg zum benachbarten Ruder- und Beach-Club und der Mini-Bucht Playa del Cocó.

Willkommen in Finestrat

Finestrat – fin. Auf 120 Metern Länge zeigt Finestrat, was die kleine Gemeinde zu bieten hat. Eine Mauer entlang der Avinguda Camí de Reis, die Hauptzufahrt zur Altstadt, zielt jetzt ein Wandgemälde, das Besucher nicht nur in mehreren Sprachen begrüßt. Auch sind hier Sehenswürdigkeiten wie die Font del Molí, die Kapelle Santo Cristo del Remedio, der Strand in der Cala oder der Berg Puig Campana abgebildet – ebenso wie heimische Flora und Fauna.









 **Krankenversicherung (z.B. 65 Jahre) ab 67 €**
 **Autoversicherung ab 149 €**

Vollkasko-Schutz

für Ihr Gebäude, Ihren Hausrat, Schmuck & Wertsachen

- ✓ Elementarschäden, Feuer, Erdbeben, Wasserschäden, Einbruch-Diebstahl, Überspannung, Vandalismus ...
- ✓ Privat-Haftpflicht bis 1.000.000 €
- ✓ Deutscher Vertrag
- ✓ Eigener, deutschsprachiger Schadensservice





VERSICHERUNGSMAKLER

Alfaz del Pi: Calle Tabarca 40, Tel. 96 588 92 71
 Calpe: Avenida Europa 5, Tel. 96 583 28 09
 Jávea: El Arenal, Ed. Jávea Park, Tel. 96 646 05 70
 San Fulgencio: Calle Mar Jónico, 4 – Local 30, Tel. 96 527 22 20 www.goring-online.com

Tierheime in der Region

Alcoy

► SPAP

Ctra. Alcoy-Bañeres s/n
Mo.-Fr. 11-13 Uhr, 16-19 Uhr
Sa. und So. 11-13 Uhr,
650 579 108, 649 394 642
info@protectoradealcoy.com,
www.protectoradealcoy.com

Alicante

► SPAP

Camino Viejo de Elche, km 7
(bei Golfplatz El Plantio). Täglich
10-14 und 17-19 Uhr. 965
960 224 und 659 045 593.
www.protectoraanimalesali
cante.org. Facebook: Albergue
Animales Alicante

► Asoka el Grande

Diseminado Fontcalet, 37B.
asokaelgrande@gmail.com.
Facebook: Asoka el Grande

L'Alfàs del Pi

► Animal Angells

Avda. Pais Valencià, 23, Apdo.
de Correos 29, 696 103 092
und 633 218 699, info@animal
angells.org. Facebook: Animal-
Angells-CB

Altea

► Somos Gos

610 065 494, Ángeles.
Facebook: Somos Gos

Benidorm

► SPAP

Partida de Salto del Agua 60
965 856 268 und 966 896 912
info@protectorabenidorm.org
www.protectorabenidorm.org
Facebook: Spap Benidorm

► Asociación Acción Mascotas

Benidorm und Umgebung
654 729 977
accionmascotas@gmail.com

Calp/Benissa

► Perrera Municipal

N-332 Calp – Altea. Mo. bis Fr.
10-14 Uhr. Infos: 965 839 294

► Tierschutzverein Calpe und Benissa

Les Bassetes 2H, 965 830 817
spacalpe@yahoo.es
www.hundeschicksale.de
Facebook: TSV Calpe – Benissa

Dénia

► Aldea Felina

(Katzenschutz)

Sonntags 10-12 Uhr oder nach
Vereinbarung. 686 199 322
cats@aldeafelina.es
www.aldeafelina.es
Facebook: Aldea Felina (Dénia)

► Apad

Not-Felle



Kira ist eine wunderbare Mischlingsdame im besten Alter. Sie hat die Herausforderungen des Lebens bereits gemeistert und sucht nun ein ruhiges und liebevolles Zuhause, um ihre wohlverdiente Entspannung zu finden. Obwohl Kira die Ruhe schätzt, darf man nicht vergessen, wie sehr sie ihre Spaziergänge im Freien

liebt. Als erfahrene Dame kennt sie die Regeln des Benehmens und ist eine vorbildliche Begleiterin. Kira strahlt vor Lebensfreude und wartet darauf, dich mit ihrem Charme zu verzaubern.

Kontakt: Tel. 966 427 678,
info@apad-apad.org,
www.apad-apad.org

Partida Madrigueres Sur 36 B
Täglich 10-13.30 Uhr, Di. und
Do. 17-19.30 Uhr. Für freiwillige
Helfer und Gassigeher:
täglich 9-13 Uhr und 17-20
Uhr. 966 427 678, 689 594
387 info@apad-apad.org,
www.apad-apad.org,
Facebook: Tierheim Apad

Gandía/La Safor

► S.P.A.M.A. Safor

Camino de la Banyosa s/n
Besuchszeiten: Mo.-Fr. 16.30-
18 Uhr, Sa. 11-13 Uhr,
690 135 293 Kathrin Enke
(deutsch), www.spamasafor.org
Facebook: Tierheim Gandía

La Nucía

► Asociación Protectora de Animales de La Nucía

Polígono Industrial de l'Alberca,
Parcela 5. Besuchszeiten:
Täglich 10-13 Uhr und
17-19 Uhr (im Sommer), 16-
18 Uhr (im Winter). Samstag-
nachmittag geschlossen. Frei-
willige willkommen (Gassi-
gehen). 648 100 640, info@
protectoraanimaleslanucia.com,
www.protectoraanimaleslanucia.com.
Facebook: Protectora
de Animales de La Nucía

Jalón

► PAWS Xaló dog rescue

Avda. Sant Domènec
649 31 02 85 (Jayne Webb)
Facebook: PAWS Xaló dog
rescue

Jávea

► A.P.A.S.A.

Camí de les Sorts 27
Tägl. 10-13 Uhr und 17-20
Uhr. 966 463 976, 618 754
635, www.apasa.eu, apasa.ja-
vea@gmail.com. Facebook: Apasa.

Oliva

► Vedama, Camí Pujalet

11-13 Uhr und 17-20 Uhr
687 278 939, 622 378 177
vedamaoliva@yahoo.es, www.
vedama.es, Facebook: Protectora
d'animals d'Oliva, Vedama

Ondara

► Els Gatets d'Ondara

Notfallnummer: +34 629 106
233, info@elsgatets.com,
www.elsgatets.com

Orihuela Costa

► Happy Animales Spanien

616 792 355, Mona Nowak.
www.happyanimalesspanien.com

Pego

► Apropr Tierheim

3, Partida d'animals de Pego
Täglich 8.30 - 12 Uhr + 16 - 18
Uhr, Tel: 611 085 024
Email: apropego@gmail.com
Facebook Apropr Protectora

San Isidro

► SAT Tierheim

Polígono 2, Parcela 149.
966 710 047
info@satanimalrescue.com
www.satanimalrescue.com.

Sella/Villajoyosa

► **A.G.A.** Amigos de los Gatos
abandonados Gnadenhof und
Katzenherberge „La Palmera“.
Facebook: Katzenherberge La
Palmera
965 972 258, 608 961 170

Benissa/Teulada/Moraira

► Akira Dog Sanctuary

Pol. Ind. La Pedrera N-332
676 534 486, 657 689 567
info@akira-animals.com
www.akira-animals.com
Facebook:
Akira Dog Sanctuary

► Pluto Protectora Ani-

males

693 704 255, Angelika Macholl
angelika@pluto-protectora-ani
males.org, www.pluto-protecto
ra-animales.org. Charity Shop:
Ctra. Moraira-Calp, Centro Mo-
ravita. Mo.-Fr. 10-14 Uhr, Sa.
10.30-13.30 Uhr.

Torreveija

► THCB – Tierhilfe Costa Blanca

www.tierhilfecostablanca.ch,
Facebook: Stiftung Tierhilfe
Costa Blanca

► Flehende Augen Torreveija

Barrio Los Pérez 43. Los Mon-
tesinos. Susanne Nowak, su-
nowak@web.de, Facebook:
Flehende Augen von Torreveija

► Albergue Municipal de Animales Torreveija

C/ Nenúfares s/n (zwischen Po-
licía Local und Ecomarque, ge-
genüber Carrefour). Mo.-Fr.
10-14 Uhr, Sa., So., u. Feiertage
9-13 Uhr. proteccionanimal@
torreveija.eu,
Facebookseite: Concejalía de
Protección Animal de Torreveija

► Animalistas Torreveija

Tierschutzverein. Arbeitet mit
der Albergue Municipal de Ani-
males Torreveija zusammen.
animalistastorreveija@hotmail
.com, Facebook: Animalistas
Torreveija

El Verger

► S.C.A.N. - Society for the Care of Animals in need

C/Alcoy, Ecke Camí Cremadel-
la, im Polígono Industrial, 626
550 864, Barry Caulfield, Mo.-
Fr. 9.30-13.30 Uhr u. 16.30-19
Uhr oder nach Vereinbarung.
Charity Shop: Mo.-Sa. 10-
13.30 Uhr. C/ Marqués de Es-
tela 29, El Verger. scancenter9
@gmail.com
www.scancostablanca.com
Facebook: Society for the Care
of Animals in Need SCAN

Villajoyosa

► Spav

699 501 077, 636 785 409
spav.protectoravillajoyosa@
gmail.com
Facebook: Spav La Vila

Villena

► SPAP - Sociedad Protectora de Animales y Plantas

C/ de San Sebastián 206, Mo.-So.
10-12. 616 391 813 (24 Stunden,
keine SMS od. WhatsApp)
www.protectoravillena.com

In die Sterne gestiert

Widder 21.3. - 20.4.

LIEBE: Sie wünschen sich mehr gemeinsame Zeit mit Ihrem Schatz – nehmen Sie sie sich!
 BERUF/FINANZEN: Manche Aufgaben sollten Sie lieber delegieren.
 GESUNDHEIT: Bei langem Sitzen drohen Rücken- und Nackenschmerzen.
 WOCHEN-TIPP: Nehmen Sie sich dummen Alltagsärger nicht allzu sehr zu Herzen.



Stier 21.4. - 20.5.

LIEBE: Warten Sie nicht, bis das Glück an Ihre Tür klopft, sondern werden Sie selbst aktiv.
 BERUF/FINANZEN: Sie werden von Kauf- lust gepackt und geben leicht zu viel Geld aus.
 GESUNDHEIT: Wie wäre es mal wieder mit einer Run- de joggen oder walken?
 WOCHEN-TIPP: Setzen Sie sich realistischere Ziele.



Zwillinge 21.5. - 21.6.

LIEBE: Sie lassen sich diese Woche völlig von Ihrem Bauchgefühl leiten und liegen damit genau richtig.
 BERUF/FINANZEN: Ihr Einsatz bringt Ih- nen endlich die erhoffte Anerkennung ein.
 GESUNDHEIT: Ihre Atemwege sind etwas gereizt und anfällig für Viren.
 WOCHEN-TIPP: Bringen Sie Ihren Haushalt in Schuss.



Krebs 22.6. - 22.7.

LIEBE: Es gibt keinen Grund, sich zu verste- cken, Sie wirken sehr verführerisch auf andere.
 BERUF/FINANZEN: Schlagen Sie nicht gleich beim ersten Angebot zu.
 GESUNDHEIT: Schlechte Stimmung lässt sich mit ange- nehmen Aromen aufhellen.
 WOCHEN-TIPP: Suchen Sie sich am Abend nette Ge- sellschaft.



Löwe 23.7. - 23.8.

LIEBE: Jemand kann Sie mit seinen blit- zenden Augen komplett verzaubern.
 BERUF/FINANZEN: Schwierige Aufgaben erfordern diese Woche Ihr ganzes Können.
 GESUNDHEIT: Ärger kann Sie krank machen, lassen Sie ihn nicht so an sich ran.
 WOCHEN-TIPP: Passen Sie auf, dass Ihr Vertrauen nicht missbraucht wird.



Jungfrau 24.8. - 23.9.

LIEBE: Lassen Sie niemanden einen Keil in Ihre Beziehung treiben, Sie gehören zu- sammen.
 BERUF/FINANZEN: Es fällt Ihnen zurzeit sehr schwer, den Überblick über Ihre Finanzen zu behalten.
 GESUNDHEIT: Ohne Frühstück sollten Sie morgens nicht aus dem Haus gehen.
 WOCHEN-TIPP: Meiden Sie Zugluft.



Waage 24.9. - 23.10.

LIEBE: Sie haben Vorbehalte, und das spürt auch der Partner.
 BERUF/FINANZEN: Bei der Arbeit sind Sie diese Woche voll motiviert und können den Chef beeindrucken.
 GESUNDHEIT: Sie stecken voller Energie, brauchen abends aber eine Ruhepause.
 WOCHEN-TIPP: Greifen Sie bei einer guten Chance zu.



Skorpion 24.10. - 22.11.

LIEBE: Es kommt nicht nur auf die Menge der zu zweit verbrachten Zeit an, sondern auch auf die Qualität.
 BERUF/FINANZEN: Nur mit Mühe können Sie sich von unbedachten Spontankäufen zurückhalten.
 GESUNDHEIT: Diese Woche wird Ihr sportliches Talent gefordert.
 WOCHEN-TIPP: Lächeln Sie Ihrem Spiegelbild zu.



Schütze 23.11. - 21.12.

LIEBE: Ihr Partner kann voll auf Sie vertrau- en und dankt es Ihnen mit Zärtlichkeit.
 BERUF/FINANZEN: Holen Sie sich fachliche Beratung, wenn ein Problem unlösbar scheint.
 GESUNDHEIT: Vorsorgeuntersuchungen soll- ten Sie nicht verpassen.
 WOCHEN-TIPP: Mit Ihrer Lieblingsmusik im Ohr geht alles besser.



Steinbock 22.12. - 20.1.

LIEBE: Ihr Kopf ist voller Alltagsproble- me, so bleibt nur wenig Platz für Gefühle.
 BERUF/FINANZEN: Großen Versprechun- gen im Job stehen Sie zu Recht skeptisch ge- genüber.
 GESUNDHEIT: Ihr Kreislauf will morgens nicht so recht in Gang kommen, Gymnastik hilft.
 WOCHEN-TIPP: Man muss auch loslassen können.



Wassermann 21.1. - 19.2.

LIEBE: Die Liebe lässt noch auf sich war- ten, aber sie kommt bestimmt.
 BERUF/FINANZEN: Frühere Investitionen zahlen sich jetzt endlich aus.
 GESUNDHEIT: Achten Sie darauf, nachts nicht weniger als sechs Stunden zu schlafen.
 WOCHEN-TIPP: Gehen Sie mehr aus sich heraus, das geht besser als Sie denken.



Fische 20.2. - 20.3.

LIEBE: Sie sehnen sich nach Harmonie, und dafür können Sie selbst etwas tun.
 BERUF/FINANZEN: Ihre Alleingänge sind zwar erfolgreich, entfernen Sie aber von den Kollegen.
 GESUNDHEIT: Fast Food und Softdrinks wegen Ihrer Figur lieber meiden.
 WOCHEN-TIPP: Lassen Sie Blumen sprechen.



zielge- richtetes Tun	▼	Halb- insel in Vorder- asien	▼	italie- nischer Artikel	▼	Aktion	▼	Kose- wort für Groß- mütter	▼	großer Lang- schwanz- papagei	▼	von Sinnen	Rhom- bus	▼	Abgren- zung um Gärten
Fluss- bett in Valencia	▶			▼		Küstenort südlich von Denia	▶					▼	▼		Fremd- wortteil: Million
nicht lieblich		Ferienort am Rio Algar	▶					Schicht beim Kohle- abbau	▶						▼
	▶					<p>Zeitschriftenlieferservice für privat und Geschäft. Ohne Abo, Vertrag oder Mindestlaufzeit Info unter: 965 767 338 · 648 565 642</p> <p>Lassen Sie sich doch Ihre Zeitschriften bequem und preiswert von uns nach Hause oder ins Geschäft bringen. Wir liefern an der gesamten Costa Blanca.</p> <p>www.lesezirkel-spanien.com</p>									
Trauben- ernte		getrock- nete Torf- ziegel	▼									altnor- disches Schrift- zeichen		indischer Dichter und Phi- losoph	
	▶											griechi- scher Buch- stabe	▶	▼	
Fremd- wortteil: nicht	▶											US- Sängerin, Lady ...	Jäger- rucksack		afrika- nische Heil- pflanze
gebra- tene Fleisch- schnitte	▼	Kinder- film- figur (Pan ...)	▼	deutsche Presse- agentur (Äbk.)	▼								▼		▼
	▶			▼	befestig- tes Hafen- ufer	elektr. gela- denes Teilchen	▼	Kloster- vor- steher	▼	japan. Autor (Nobel- Preis)		Kolloid	▶		
	▶							span. Kastag- netten- tanz	▶						
spani- scher Tanz		afrika- nischer Strom	▶			Ton- zeichen	▶					Segel- kom- mando: wendet!	▶		



Malerische Aussicht vom Paseo Ecológico: kristallklares, türkisblaues Wasser, grüne Bäume und weiße Häuser.

Fotos: Mara Schmitz

Wandern direkt am Meer

Wie man auf dem Paseo Ecológico trotz Sommerhitze wandern kann

**Mara Schmitz
Benissa**

Bewegung, Ruhe und frische Luft: Wandern ist bei vielen Urlaubern beliebt, macht in der spanischen Sommerhitze aber nicht so viel Spaß. Wer trotzdem einen ausgedehnten Spaziergang machen und raus in die Natur will, ohne sich dabei zu Tode zu schwitzen, wird an der Küste von Calp bis Moraira auf dem Paseo Ecológico fündig.

Von Meeresrauschen und Grillenzirpen begleitet, geht es auf diesem Wanderweg zwischen Bäumen und Sträuchern hindurch die Küste entlang und dabei hat man fast immer einen direkten Blick auf das türkisblaue Meer.

Vom Wasser her weht eine leicht kühlende Brise, und um sich richtig zu erfrischen, hat man am Paseo Ecológico die Qual der Wahl zwischen Schwimmen in Buchten und kalten Getränken in einem Chiringuito an einem der verschiedenen Strände entlang des Weges. Um die Mittagssonne zu umgehen, sollte man die Wan-

derung aber trotzdem entweder in den frühen Morgenstunden oder gegen Abend starten.

Start vom Hafen aus

Etwa dreieinhalb Kilometer lang führt der Paseo Ecológico Wanderer, Urlauber und Familien durch die Natur der Costa Blanca. Der Start des Wanderweges liegt an dem beschaulichen Sporthafen Les Bassetes genau an der Grenze zwischen Calp und Benissa. Hier befindet sich neben zwei Restaurants und den Booten und Yachten

an den Stegen auch ein kleiner Strand direkt zu Anfang der Strecke. Man kann von hier auch einen Ausflug aufs Meer starten und sich beim Club Náutico eins der verschiedenen Wasserfahrzeuge mieten.

Los geht es auf dem Küstenwanderweg mit ein paar gut befestigten Treppen, die den Aufstieg erleichtern. Von etwas weiter oben bietet sich bereits ein idyllischer Blick auf das Meer und die steil abfallende Küste unterhalb des Weges, sowie natürlich den kleinen Hafen Les Bassetes.

Von hier geht es weiter an Buchten und Felsstränden vorbei, die allerdings eingezäunt

sind. Wie man anhand der Informationstafeln, die überall entlang des Paseo Ecológico stehen, herausfinden kann, ist dieser Küstenabschnitt ein kleines Umweltreservat. Denn hier ist einer der wenigen Orte, an denen man die Jarilla Cabeza de Gato noch finden kann. Es handelt sich um eine seltene Pflanze mit gelben Blüten, die an Küstengebieten und bevorzugt auf Kalkstein wächst. Sie war früher weiter verbreitet, ist heute aber nur noch in Marokko, Algerien, Italien, Sardinien, den Balearen und auf der Iberischen Halbinsel zu finden. In der Provinz Alicante gibt es zwei Gebiete, in denen die Pflanze wächst: Im Küstengebiet von Calp bis Moraira, also am Paseo Ecológico, und bei Torrevieja.

Ein Stück weiter kann man aber über Felsen hinab ans Wasser und Fotos machen, das Meeresrauschen genießen oder seine Füße ins kühle Nass halten.

Hier schaut die Niederländerin Jolien Dubbeldam gerade ihren Kindern beim Planschen in einer kleinen Bucht zu. Sie, ihr Mann und ihre vier Kinder machen das erste Mal Urlaub in Benissa und freuen sich über die schöne Umgebung und die

Natur, die sie am Paseo Ecológico entdecken können. „Mein Mann und ich haben einen schönen, sicheren Ort gesucht, wo die Kinder in Ruhe schnorcheln können. Da war diese Bucht perfekt“, erklärt sie. Den Kindern gefällt es an dem kleinen Strand, sie wollen gar nicht mehr aus dem Wasser herauskommen.

Weiter auf dem Wanderweg geht es ein paar Treppen hinunter und vorbei am Touristenbüro. Übrigens findet man hier einen kostenlosen Parkplatz, von dem aus man eine Wanderung am Paseo Ecológico auch gut starten kann. Außerdem laden mehrere Bänke und Tische zum Picknick ein. Der nächste Stopp vom Touristenbüro aus ist Benissas Vorzeigestrand, die Playa de la Fustera. Der Wanderweg führt direkt darauf zu und bietet einen traumhaften Blick auf die Bucht mit ihrem weißen Sandstrand und türkisblauem Wasser.

Die Playa de la Fustera wird im Sommer von Rettungsschwimmern bewacht und bietet einen Service für einen barrierefreien Zugang zum Wasser an. Die Blaue Flagge an diesem Strand verspricht außerdem eine hohe Wasserqualität. Kris-



Am Paseo Ecológico geht es immer am Meer entlang.

tallklar kann man hier bis zum Grund schauen und dabei die *Posidonia Oceanica* sehen, die Seegraswiesen bildet. Zwischen den Pflanzen halten sich gern viele Fische und andere Meeresbewohner auf. Es ist ein idealer Ort zum Schnorcheln und Entdecken.

Zur Stärkung kann man dann im Chiringuito einkehren, bevor es weitergeht. Nach der Playa de la Fustera führt der Weg wieder etwas hinauf und eine Kurve später findet man sich schon an der Cala dels Pinets wieder. Auch hier gibt es einen kleinen Sand- beziehungsweise Kiesstrand, der sich für eine Pause eignet. Außerdem befinden sich daneben flache Felsen und ein von Felsen umgebenes Wasserbecken, das sogenannte Mar Muerta y Rocas Negras, die bei einem Ausflug erkundet werden können. Badeschuhe nicht vergessen!

Achtung, Verwirrungsgefahr

Von hier aus kann es dann schnell passieren, dass man vom Paseo Ecológico abkommt. Denn es führt zwar ein Weg die Steilküste wieder hinauf, wie es zuvor auch immer der Fall war, sodass man meinen könnte, der Paseo Ecológico müsse hier weitergehen, jedoch endet der Weg schon kurz danach in einer Absperrung. Für den Ausblick kann man natürlich trotzdem heraufsteigen, um auf dem Paseo Ecológico zu bleiben, muss man aber der Straße an der Cala dels Pinets hinein ins Wohngebiet folgen.

Der gesamte Weg ist mit weißen und blauen Markierungen gekennzeichnet, sodass man ihm leicht folgen kann. Hat man es durch das Wohngebiet geschafft, erreicht man an einem der höchsten Punkte der Strecke die Straße Avinguda de la Marina. Hier gibt es einen großen Spielplatz, Sanitäranlagen und mehrere Picknickbänke für eine ausgedehnte Pause in der Grünzone Fanadix.

Danach geht es unterhalb des Campingplatzes unter Bäumen die Carrer el Cirer hinunter. Der Weg führt hier durch ein kaum bewohntes Gebiet, umgeben von Natur und Ruhe. Außerdem hat man von hier auf der rechten Seite einen Zugang zu einem weiteren Strand, der zwar nicht direkt auf der Route des Paseo Ecológico liegt, aber dennoch einen Besuch wert ist. Die Cala de la Llobella ist eine der naturbelassensten Buchten Benissas und durch den etwas versteckten Zugang sehr ruhig. Es handelt sich um einen Fels-



In den vielen Buchten entlang des Wanderwegs kann man schwimmen und schnorcheln.

und Kiesstrand, sodass auch hier das Wasser sehr klar ist und sich gut zum Schnorcheln eignet.

Folgt man dem Paseo Ecológico weiter, geht es ab jetzt wieder eine Weile bergauf, auch hier ist der Weg aber mit Treppen für einen leichten Aufstieg ausgestattet. Unterwegs finden sich immer wieder Bänke, auf denen man einen Moment verschlafen kann. Dabei kann man wirklich die Ruhe genießen, denn außer Grillenzirpen hört man fast nichts. Außerdem riecht man hier intensiv den Duft der Kiefern, die überall am Paseo Ecológico wachsen.

Oben angekommen hat man einen unglaublichen Ausblick, für den sich der Aufstieg wirklich lohnt. Die Aussicht reicht vom Peñón de Ifach in Calp bis zum Cap Blanc und umfasst dazwischen strahlend blaue Buchten, grüne Hänge mit weißen Häusern und die malerische Sicht auf das Meer.

Genau dieser weitläufige Ausblick ist es, der auch die Franzosen Nicolas Capit und Seline Bonnet zum Paseo Ecológico gezogen hat. Capits Familie kommt seit zehn Jahren jeden Sommer aus Paris an die Costa Blanca. Dieses Jahr sind sie zum dritten Mal in Benissa und Capit zeigt Bonnet den Paseo Ecológico, den er bereits vor einigen Jahren besucht hat. „Die Aussicht hier ist so schön und ich finde die direkte Nähe zum Meer sehr besonders. Außerdem ist es mal ein angenehmer Ausblickwechsel im Vergleich zu Paris“, erzählt Bonnet. Capit gefallen die vielen Informationen, die dem Wanderer mit auf den Weg gegeben werden. „Das letzte Mal, als ich hier

war, habe ich mir jede einzelne Erklärtafel angeschaut. Ich fand das sehr interessant.“

Jetzt fehlt nur noch die letzte Etappe des Wanderweges. Es geht einige Treppen entlang der Häuser den Hang hinab, bis man in der Cala de l'Advocat angekommen ist. Der kleine Sandstrand bietet zwar kaum Platz, um Liegen oder Sonnenschirme aufzustellen, zum Baden oder Schnorcheln reicht er aber locker aus. Für Kinder ist die Bucht ideal und es gibt neben dem flachen Zugang vom Sandstrand auch eine Treppe vom Wellenbrecher ins Wasser,

sowie einen behindertengerechten Zugang.

Blick auf Buchten

Nach der Wandertour bieten in der Advocat-Bucht ein Chiringuito und ein Restaurant Auswahl für eine ordentliche Stärkung. Außerdem gibt es einen Parkplatz. Wer hier allerdings einen Platz ergattern will, muss früh dran sein. Zuletzt führt der Wanderweg ein Stück hinauf zu einem Spielplatz und bietet noch einmal eine Aussicht auf die Advocat- und die Baladrabucht auf der anderen Seite, die aber nicht mehr mit dem Paseo

Ecológico verbunden ist.

Insgesamt braucht man für den Paseo Ecológico etwa zwei Stunden, je nachdem wie viele Pausen man macht und ob man zwischendurch im Meer schwimmen geht, kann es aber natürlich etwas länger oder kürzer dauern. Man muss den Paseo Ecológico auch keineswegs am Stück laufen, sondern kann sich immer wieder einzelne Abschnitte ansehen, joggen gehen oder nur ein Stück den Weg entlang laufen, wenn man eigentlich gerade einen Strandbesuch macht und einmal eine Pause von den Wellen braucht.

Immobilien unter 200.000 €

Wir verkaufen Ihre Immobilie – zuverlässig und persönlich. Wir von Hofstetter Service in Calpe stehen für Vertrauen, Erfahrung und Engagement. Persönliche Betreuung. Nur 3.5% Provision. Jetzt unverbindlich anrufen: ☎ **645 363 948**



Playa Flamenca. Große sonnige Wohnung in geschl. Anlage, Top Qualität, Schlafz., Badez., möbl., Klima, Balkon, großer Gem.-Pool, zentral. 134.750 € ☎ **966 773 985, 616 939 326**, www.hf-immo.com

Für unsere deutsche Kunden suchen wir: Haus in Orihuela Costa, 2 SZ, kleinen Garten, bis ca. 150.000 €. ☎ **966 773 985** od. **616 939 326**, www.hf-im mo.com

Seit über 30 Jahren verwirklichen wir Träume unserer Kunden. Korrekter Verkauf und Kauf, inklusive Beratung mit Anwalt und Steuerberater. 100 % Garantie für Verkäufer und Käufer. Sie wollen verkaufen, wir haben Käufer. Rufen Sie mich unverbindlich an ☎ **608 608 911** oder email: **piedad@prgcoachinginmobiliario.com**

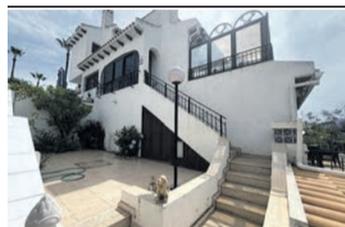
Für unsere polnischen Kunden suchen wir dringend ein freistehendes Haus mit Pool auf der Meeresseite von La Zenia, Orihuela Costa. ☎ **966 773 985** od. **616 939 326**, www.hf-im mo.com

Suchen für deutsche Kunden: Oberes Apartment zwischen Dehesa de Campamor und Torre de la Horradada, Südlage, 1-2 SZ, 60-80m², bis ca 200.000 €. ☎ **966 773 985** od. **616 939 326**, www.hf-im mo.com

Torrevieja, Chalet 3 Zimmer, Dachterrasse - Meerbl., in guter Lage. 165.000 €. Info: ☎ **0049/172 300 9861**



San Miguel de Salinas, Blue Lagoon. Villa mit Einliegerwohnung, 700m² GS, 146m² WF, 3 SZ, 2 BZ, Gäste-WC, Klima, möbl., Solarium, Wintergarten, Autostellplatz, schön angelegter Garten, großer Pool. 399.000 € ☎ **966 773 985, 616 939 326**, www.hf-immo.com



Cabo Roig Meeresseite. Großes helles oberes Eck-Apartment mit schönem Blick, 2 SZ, Bad, renovierte Küche, Südlage, große Terrasse, möbl., Garten, Autostellplatz, Vermietlizenz, fußläufig zum Strand. 219.900 € ☎ **966 773 985** od. **616 939 326**, www.hf-immo.com



La Zenia. Top ausgestattete Villa, eigener Pool, 2 Schlafz., 2 BZ, Heizung, Klima, möbl., Wintergarten, Abstellraum, Solarium, Carport, Solar, Gem. Pool. 284.000 € ☎ **966 773 985, 616 939 326**, www.hf-immo.com



Los Altos. Freistehende Villa, ca. 500m² GS, 4 SZ, 2 BZ, möbliert, gepflegt, Heizung, Garage, Gem. Pool. 389.000 € ☎ **966 773 985, 616 939 326**, www.hf-immo.com



Cabo Roig, Cala Capitán. Oberes Apartment nur 2 Minuten fußläufig zum Strand! SZ, Bad, möbliert, 2 Terrassen, Kamin, Blick auf den Gem.-Pool, Parkplatz, geschlossene Anlage. 219.000 € ☎ **966 773 985** od. **616 939 326**, www.hf-immo.com

Immobilien ab 200.000 €

Haus in Calpe gesucht, mit Einliegerwohnung, zwischen Tennisclub und Lidl. Auch renovierungsbedürftig. Barzahlung bis 500.000 €. Angebote bitte an **sonnenschein2025@outlook.es** Antwort garantiert.

Wir suchen für unsere polnischen Kunden in Orihuela Costa, Haus oder Apartment, 2-3 SZ, möglichst 2 BZ, Pool wäre gut, ca 200.000 €. ☎ **966 773 985** od. **616 939 326**, www.hf-immo.com

CBZ
COSTA BLANCA ZEITUNG GRATIS
Anzeigenannahme:
☎ +34-617 368 999

Der Verlag haftet nicht für den Inhalt oder die inhaltliche Korrektheit der Anzeigen. **CBZ**

Setzen Sie Ihre Immobilien in Szene!



Prepaid20
Innerhalb eines Monats
20 Wortanzeigen à 5 Zeilen
(CBN+CBZ+Online)
nur 124 € + IVA*

Prepaid20 PLUS
Innerhalb eines Monats
20 Wortanzeigen à 5 Zeilen
plus Farbbild
(CBN+CBZ+Online)
nur 174 € + IVA*

CBN + CBZ + online

Alle Immobilien-Wortanzeigen der Printausgabe erscheinen zusätzlich eine Woche auf unserem Internetportal www.costanachrichten.com. Bei Abschluss des Prepaid20 Plus-Angebots inklusive einem Farbfoto ihrer Wahl.

* Dieses Angebot ist gültig für Immobilien-Wortanzeigen mit und ohne Bild im Anzeigenteil der CBN und CBZ, sofern die vollständige Anlieferung der Daten einzeln pro Anzeige per E-Mail termingerecht erfolgt.

Gerne informieren wir Sie ausführlich über dieses Angebot:



Costa Verlag, S.L.: C/ Dr. Vicente Buigues, 4 | 03720 Benissa (Alicante) Tel. +34-617 368 999 | wortanzeigen@cbn.es

Gewerbliche Objekte

Bar Restaurant mit Wohnung und Garage in Urbanisation Blue Lagoon/San Miguel zu verkaufen. Infos über **WhatsApp** 0034 629 607 462

Ferienvermietung

Benissa (Alicante) – Vermietung einer ländl. Wohnung: Reihenhaus, 80 m², 2 SZ, kompl. Badezi., Wohn-Esszi., ausgest. Küche. Klimaanlage, TV, WLAN. Gemeinschaftspool, Grill, Gemeinschaftsparkplatz. Kompl. möbliert, Bettwäsche, Handtücher u. Haushaltsgeräte. Ruhige Lage, 2 km v. Geschäften, Schulen u. Ärztezentrum entfernt. Ruhige Nachbarschaft (2 dt. Nachbarn). Wir sprechen Spanisch, Valencianisch, Englisch, Französisch, Deutsch und Arabisch. ☎ **965 595 610**

Penthouse-Wohnung mit Dachpool, 2 Schlafzimmer, 2 Bäder, PKW-Stellplatz, Oliva Nova. ☎ **0049/172 530 5009**

Langzeitvermietung

Benissa, Apartment zu verm. im Campo, ganzjhg, 4 SZ, 2 B, Gem.-Pool. Keine Tiere. 1100 € +NK. T: **616 007 631**

Benissa, Apartment zu verm. im Campo, ganzjhg, 2 SZ, 1 B, Gem.-Pool. Keine Tiere. 950 € +NK. T: **616 007 631**

Suche f. Winter 2025/2026 Okt 25, Nov 25, Jan 26, Febr 26, März 26 1-2 Zimmer zur Miete, bevorzugt Mar Menor, Cabo de Palos, La Manga. Kontakt: **rovps5@aol.com**



Wichtiger Hinweis:

Das valencianische Tourismusgesetz verpflichtet alle Inserenten von Ferienvermietungen beim Schalten einer Anzeige die Referenznummer mit anzugeben.

Weitere Infos:

https://www.gva.es/es/inicio/procedimientos?id_proc=19207



Ihre **CBZ**



Flughafendienste

Ihr Flughafenservice pünktl. + zuverlässig, nur klimatisierte Fahrzeuge einschl. 7-sitz. Bus f. gr. Gruppen: 696 595 497
 Flughafen Alicante / Valencia bis 8 Personen, auch Sperrgut, - zuverlässig - günstig. Großraum Dénia 699 310 211

Chris Parking
 Airport Service Alicante

(+34) 603 518 439
 www.chrisparking.com · info@chrisparking.com

VERMIETUNG HALLE WÄSCHE WERKSTATT ITV 24 STUNDEN TRANSPORT ZAHLUNG ÜBERWACHUNG



Umzüge und Transporte

Hustrans Transporte Deutschland · Spanien
 E-Mail: hustrans@web.de

• Umzüge • Beiladungen • Auto + Motorrad - Transporte • Einlagerung

Standort: Deutschland / Oranienburg Tel.: 0049 3301 20 72 986 Mobil: 0049 170 50 40 119
 Standort: Spanien / Daya Nueva Mobil: 0034 622 393 299

Wir transportieren Ihr Motorrad, Auto, Umzugsgut günstig, zuverlässig und versichert von Spanien nach Deutschland und retour. Ebenfalls bieten wir Einlagerungen und Beiladungen an. ☎ 622 393 299/0049-0170-50 40 119 hustrans@web.de

Autotransport nach Deutschland in der Woche vom 24.7. – 30.7. und zurück nach Spanien zwischen dem 26.8. und 30.8.25. Neumann Transporte, Tel. 0034-635 853 990, 0049-170 202 1071, Mail: snsup.sven@yahoo.de

Wir transportieren Ihr Umzugsgut preiswert und zuverlässig von Spanien nach Deutschland und zurück bis 15m³, speziell auch kleinere Beiladungen von Haus zu Haus! ☎ +34 602 437 707, KHSIndalo@gmail.com

UMZÜGE GUT&FAIR

Deutschland ↔ Spanien

Beiladungen zu fairen Konditionen
 Beiladungen Palettentransport
 Überführung Auto + Motorrad

www.gutundfair.eu
 0049-681-938 15554
 info@gutundfair.eu

Transporte - Umzüge: Auto- Motorrad - Beiladung - Einlagerungen. Service Center ☎ 0034 662 229 546 o. 0049 157 733 525 33



Boote und Zubehör

Bootsführerschein an einem Tag ohne Examen. Jetskis und Boote bis 6 Meter. In Altea ☎ 606 051 000.



Autos

Kaufe Autos - Motorräder sowie Wohnmobile - Boote und Jetski's. ☎ 687 278 406.

Elegance Repair S.L.
 Schweizer & Deutsche Autowerkstatt für alle Automarken!

■ Diagnostik ■ Karosserie ■ Lackierung
 ■ MFK Termine innert 24 Stunden

NEU: Ihr Spezialist für USA-Fahrzeuge
 Tel. 966 477 595
 C/ Sagra, Ondara



Wohnwagen, Mobilheime

Kl. engl. Wohnwagen mit Mover, 2 Einzelbetten, m. viel Zubehör. Interessante Inneneinteilung. Engl. Papiere, kann eingeführt werden. Ideal für Garten, als Ferienwohnung für Gäste. VB 5700 €. ☎ 637 465 250, E-Mail: fritzegg80@gmail.com



KFZ-Dienstleistungen

Autoummeldungen, schnell, preiswert, seriös, keine Handyfirma. Südliche Costa Blanca. EcoLex Bumiller & Partner info@ecolexpartner.com, ☎ 965 703 475



Sanitär und Elektro

Badsanierung – seit 1991! Ebenerdige Duschen, fugenlose Bäder, Mikroement-Beschichtung & mehr – schnell, sauber & zuverlässig. Jetzt unverbindlich beraten lassen: ☎ +49 157 343 63942 / +49 178 329 7823

Der deutsche Rohrdoktor
 Eins, zwei oder drei, Ihr Abfluss wird jetzt wieder frei!
Rohr-, Abfluss- & Kanalreinigung!
 Wurzelfräsen, Hochdruckreinigung,
 Rohrkamera mit Ortungssystem - zentimetergenau!
 Rohr- und Grubensanierung, langjährige Erfahrung
24-Std.-Service
 Wir kleben Ihre Fliesen im Pool auch unter Wasser!

608 861 330 / 696 291 728
 Ihr deutscher Service an der Costa Blanca
 E-Mail: tristan.buhl@freenet.de · www.derrohrdoktor.jimdo.com



Bauunternehmen und Architekten

HEMME'S DACHSERVICE

- klassische + moderne Dacheindeckungen
- Reparatur + Sanierung (auch Flachdächer)
- Dacherneuerung, Terrassensanierung
- alle Arten von Abdichtungsarbeiten
- 10 Jahre Garantie
- pünktlich und sauber
- das Dach vom Fach

HEMME & Cortell Construcciones S.L. • C/Mallol 4, Denia
 thorsten@hemme.es • www.hemme.es Tel. 608 330 544

DEUTSCHER ARCHITEKT
 www.quitec-valencia.es
 Tel. 0034-687 819 521



Fenster und Türen

15 J. PVC-Fenster u. Türen. Fenster n. dt. Wärmeschutzverordnung z. preisw. Konditionen. Fachgerechter Einbau v. Handwerksmeister. Auf Wunsch auch zum selber einbauen ☎ 670 619 122, derhandwerksmeister@gmail.com

Markisen, Rolläden, Insektengitter, Terrassenverglasung, Fenster und Türen ☎ 966 402 079 oder 676 368 718 www.cristallux.es, info@cristallux.es



Heizung und Klima

Zentralheizung Solar Wenothem, Gas-Zentr.Hzg. m. Gasvertrag. Wärmepumpentechnik, Fußbodenheiz., Solar-Warmwasser, Solar-Strom, Solar-Poolheizung. Neueste Technik. Saubere, schnelle Montage. Angebot gratis. Ihr dt. Installateur. Tel. 966 423 792, Email: wenothem.denia@gmx.es



Wir sprechen Deutsch und wir reparieren Deutsch!
 Installation und Wartung von Heizungs-, Klima-, Solar- und Sanitäranlagen
 C/ Mirafior, 7, Bajo · 03700 Dénia
 Tel.: +34 691 53 18 99
 E-mail: info@afteca.com



Arbeiten rund ums Haus

Polnisches Handwerkerteam: Neubau, Umbau, Renovierung, Fliesen, Sanitär, Trockenbau etc., ☎ 605 604 442.

Polnische Baufirma „ALLES-BAU, S.L.“ übernimmt alle Bauarbeiten, kompetent u. zuverlässig. In Zusammenarbeit m. deutschspr. Architekten. 665 013 960

!Klimaanlagen, Wärmepumpen und Photovoltaik zum Festpreis. Hemme ☎ 608 330 544!

!!! Hemme's Dachservice !!!
 Dachdeckerarbeiten mit Garantie. Mob.: 608 330 544

Jede Bauarbeit mit allen Gewerken inkl. Feuchtigkeit - Totalbeseitigung zu günstigen Preisen, Denia - Villajoyosa. Machen Sie einen Termin für ein unverbind. Angebot. OBRATEC 642 364 895

Der BAU Fuchs Sanierung-Renovierung-Umbau. Kropphomas@gmail.com ☎ 630 881 200 /Baufuchs.es

Deutscher erledigt pünktlich u. zuverlässig. Maurerarbeiten, Wasser/Abwasser, Fliesen-, Maler- & Elektroarbeiten, Pool. Aussen-/Innenputz, Haus-/Dachisolierung. Fenster/Türen Aluplast, Holz/Landschaftsbau. Mobil 618 187 517

Deutsches Bauunternehmen - Alle Art von Neubauten, Altbaurenovierung, Architekturbüro . Poolbau, Holz-, Landschafts- u. Wegebau. Fotovoltaik Verkauf/Montage. Hausisolation/Energieeffizienz. Tel. 672 097 415 od. 616 346 400

Gelernter deutscher Maurer u. Fliesenleger mit langj. Berufserfahrung führt alle Arten von Maurer-, Putz-, Fliesenarbeiten aus, Sanierung, Umbau, Wärmedämmung. Spezialisiert auf Schimmelprävention u. Beseitigung sowie Feuchtigkeitsschäden. ☎ 619 708 456 auch WhatsApp.

Maurer mit langj. Erfahrung, zuverlässig u. vielseitig. 14€/Std. od. pauschal, Raum Calpe/Dénia. ☎ 652 725 067

Zuverlässiger Deutscher übernimmt Mauer-, Maler- und Fliesenarbeiten sowie alle Arbeiten rund ums Haus. 669 217 080

Tore & Torantriebe Mende

Automatisierung von Toren jeder Art
 Garagen-Sektionaltore
 · Rolltore · Einfahrtstore
Markisen u. Insektenschutz

Wir gewähren auf unsere Produkte 30 Monate Garantie und Service. Fordern sie Ihren kostenlosen Kostenvorschlag von Dénia bis Torreveija

Markus Mende
 Alfaz del Pi
 Tel./Fax 966 860 206 + 619 065 946
 E-Mail: torantriebe-mende@outlook.de

Wenothem Zentralheizung / Bodenheizung - Solar Wärmepumpe. ☎ Dt. Installateur ☎ 966 423 792.



Fliesen

PETER FELD
 FLIESENLEGERMEISTER

NEU unser Fliesenfachgeschäft/ Ausstellung und Steinmetz in Pego

Beratung und Verkauf in unseren NEUEN Geschäfts-/Ausstellungsräumen in Pego, Carrer Denia, 112
 Tel. 619 006 314 (D) · 635 560 072 (Sp.)
 E-Mail: peterfeldfliesen@gmail.com
 www.fliesencostablanca.com



Maler

Deutscher Malermeister/Torreveija, schnell, sauber, günstig: sämtl. Maler-/Verputzarbeiten u. hochw. Silikonversiegelung, innen / außen. Auch Kleinaufträge. ☎ 686 367 119, 966 775 893

Malerbetrieb Bolten
 seit 1997

- sämtliche Malerarbeiten
- Innen und Außen
- Fassadenanstrich mit 100% Acryl
- Firmensitz Teulada-Moraira

Tel. 608 760 447
 malerbolten@gmail.com

Malerservice Robert für kleine und große Aufträge! Sauber, exakt, günstig! Raum Marina Alta. Mehr Info: 624 380 049, www.malerservice-robot.com



Computer

Computer Tom, seit 1997 Ihr Profi-Partner: Computer/ TV / SAT/ Verkauf/ Reparatur/ Schulung. Calpe ☎ 689 227 716, www.computer-tom.com

Computerprobleme? Handy streikt? Kein Internet? IT- u. Medienprofi mit über 30 J. Erfahrung bietet Hilfe u. Beratung vor Ort! Einfach anrufen: 682 540 144 oder info@bernhard-net.es

Computerservice von und mit Herz! IHK-Fachinformatiker bietet Vor-Ort Reparatur, Beratung und Schulung. Alle Computer, auch Smart Phone & Tablets, Apple & iPhone. ☎ 628 614 812, www.rvhcomputer.com



Pflege und Betreuung

Biete Pflege/Alltagshilfe mit Referenzen in Raum Benissa, Calpe, Moraira, Javea. ☎ 633 053 816

CBN
Anzeigenannahme:
☎ +34-617 368 999

Pflegegeldanträge sowie Pflegegelderhöhung und Verhinderungspflege

schnell – diskret – erfolgreich

Sie erhalten schon jahrelang Pflegegeld? Wir holen mehr für Sie raus! Bezahlung nur bei Erfolg.

Tel. +34-643 299 473

Seniorin sucht Unterstützung im Haushalt, der Pflege und Versorgung. Deutschsprachig, Nähe Punta Prima. ☎ 602 676 668



Sprachen & Unterricht

Vereidigter Dipl.-Übersetzer/Dolmetscher (Deut, Span, Engl.) alle Urkunden, Recht, Medizin ☎ 619 737 396, pweinert@gmx.de

Spanische Muttersprachlerin und diplomierte Lehrerin bietet Online-Unterricht für alle Niveaus an. Flexible Zeiten, bequem von zu Hause aus lernen. Kontakt: 640 744 657 oder olgamen.dezcatala@gmail.com. Verbessere deine Spanischkenntnisse mit mir!

Lernen Sie Spanisch! Privatlehrer 10€, Dénia. Anfänger, Konversation, Intensiv Übersetzung. ☎ 865607446, 636800692

Spanisch mit Erfolg - erfahrener Lehrer erteilt Einzelunterricht intensiv, jedoch ohne Stress. Im Raum Dénia - Javea. Info ab 19 Uhr ☎ 966 425 836



Bekanntschaften

Ich, Anfang 70, bin 1,77m groß, schlank, blond, vorzeigbar, möchte nicht mehr alleine sein, Freund, Partner alles ist noch erlaubt. Lebe in La Zenia und wenn sie im Umkreis von ca. 15 km entfernt leben, aufrichtige und ehrliche Absichten haben, würde ich mich über ihren Anruf freuen. WhatsApp 605 292 315

Fitter Er, 63, 176, sucht Sie, 55-65, zum Lieben, Leben, Lachen. Denia + 30 km. ☎/Whatsapp 644 378 136



Kontakte

Ich, m., suche nette Begleitung (w. bis 65) für Reisen, Wanderungen, Kultur (Theater, Konzerte) und leichten Sport. Bei Interesse bitte melden - ich freue mich auf gemeinsame Aktivitäten! falco-spanien@gmx.de

Valeria aus Brasilien, blond. Tantra - einfühlsame Körper-an-Körper-Massage mit gegenseitigen Liebkosungen. Genießen Sie ein einzigartiges und unvergessliches Moment in privatem Studio in Denia. ☎ 652 58 72 31



Allerlei Anderes Angebote

Elektronisches Pflegebett, 1 Jahr alt, zu verkaufen. ☎ 965 275 890 od. 0049/177 485 0754

Hörgeräte & Service von Maïke Fortak www.hear-maïke.eu ☎ 658 446 384

Mobile Klimaanlage von Midea, für 180 €. ☎ 965 747 570 (Benissa)

Steuern für Residente und Nichtresidente (auch online), Buchhaltung für Firmen, Kaufabwicklungen, Testamente u.v.m. bei EcoLex Bumiller & Partner in Torrevieja ☎ 965 703 475 Fax.: 966 703 507, info@ecolexpartner.com, www.ecolexpartner.com

Suzuki Ij 80 im Zebralook, deutsches Kennzeichen, sowie diverse Einrichtungsgegenstände ab Ende September abzugeben. ☎ +49 179 2301109

Ungeziefer-Bekämpfung (Kakerlaken, Wanzen, Holzwürmer, Wespen, etc.) effektiv u. günstig, Info ☎ 604 270 676

Verkaufe Toyota Yaris Notrad neu, 175/65R15 84H 15x 30€ ☎ 966790591

Verkaufe zwei Aktien für Golf La Sella (27 Löcher). 4.500 € je Aktie. E-Mail: nymano08@yahoo.de



Allerlei Anderes Gesuche

Sammler-Sucht! Münzen aller Art aus aller Welt, Modeschmuck sowie Echtschmuck in jedem Zustand. Jegliche Art v. Uhren aller Preisklassen, Silberbestecke, Kannen usw. sowie Porzellan, Service, Figuren etc... Gerne unverbindlich telefonisch sowie per WhatsApp unter ☎ 641 044 094



Tiermarkt

Cane Corso Welpen, kostenpflichtig abzugeben (2 Mon. alt). ☎ 624 010 951

Ein Teil unserer Schützlinge findet nach wie vor in Deutschland ein Zuhause. Hierfür benötigen wir Ihre Hilfe als Flugpate nach Hamburg, München und Frankfurt. Weitere Informationen unter ☎ 693 704 255 - Danke!

Kostenlos nehmen wir Sie zum Flughafen mit, wenn Sie eines unserer Tiere als Flugpate begleiten. Wir erledigen alles, von der Reservierung, Check-in bis zum Scan. Am Ankunftsflughafen brauchen Sie die Box nur vom Band zu nehmen und am Ausgang unseren Abholern zu übergeben die das Tier kennen. Tierschutzverein Calpe - Benissa. ☎ 620 106 733.

Tierheim APAD im Poligono Industrial Dénia. Besuchs.: tägl. v. 11-12.30 u. 16.30-17.30 Uhr. Für Spenden aller Art (Leinen, Spielsachen, Futter, Flohhalsbänder etc.) bedanken wir uns herzlich! ☎ 966 427 678, info@apad-apad.org, www.apad-apad.org



Zahnärzte, -techniker

clínica dental kirchner Dr. med. dent. Christian Kirchner
Deutsche Zahnarztpraxis
www.k-dental.eu info@k-dental.eu

- Allgemeine Zahnheilkunde
- Zahnersatz
- 3D-Implantologie
- Deutsches Meisterlabor

Sommerurlaub bis 24. August

Carrer Dr. Fleming, 15 96 583 2844 · Notfälle: 620 69 79 09 03710 CALP

Clinica Dental Cambicon Ihre deutsche Zahnarztpraxis in ELS POBLETS

Zahnarzt Sven Reger

NEU: Jetzt auch Terminvergabe via WhatsApp +34 637 363 138

Ptda. Barranquets 38A n°20 bajo | ELS POBLETS
Tel. 0034/ 966 469 516 | Notfälle: +34 637 363 138
dental@Cambicon.com | www.Cambicon.com
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9-17:30 Uhr und Mi. 9-21 Uhr (nach Absprache)

CBZ
COSTA BRANCA ZEPHIRUS GRASS

S	A	T	O	A	Z
T	U	R	I	A	M
R	A	L	T	E	A
H	E	R	B	R	U
B	I	C	B	Z	T
L	E	S	E	E	T
N	O	N	A	A	A
G	A	G	A	A	A
S	T	E	A	K	I
F	A	N	D	A	N
U	N	I	L	N	O
T	E	R	E	E	E

2	3	5	1	7	4	8	9	6
6	4	8	9	5	2	7	3	1
7	9	1	6	3	8	4	2	5
3	2	4	7	8	1	5	6	9
1	7	6	5	9	3	2	8	4
8	5	9	4	2	6	1	7	3
4	6	2	8	1	9	3	5	7
9	8	7	3	4	5	6	1	2
5	1	3	2	6	7	9	4	8

Hier können Sie Ihre Wortanzeigen aufgeben!

CBN/CBZ GESCHÄFTSSTELLE
BENISSA: C/ Dr. Vicente Buigues, 4, Tel. +34-617 368 999, wortanzeigen@cbn.es

ANNAHMEBÜROS:

DÉNIA: SERVI BOX, Patricio Ferrándiz, 40. Von Montag bis Freitag 8.30-14 und 17-19 Uhr

JÁVEA: COSTA LEVANTE SERVICEBÜRO
Avda. de los Fueros, 2 (Local 12) schräg ggü. von der Guardia Civil, Montag - Freitag 9-16 Uhr

LA MARINA - SAN FULGENCIO:
Falken Tours: Avda. de los Fueros, 2 (Local 12) Mar Báltico 8, Sector VIII, local 9 (hinter LIDL an der N-332), Montag - Freitag 9.30-13.30 Uhr, Samstag 10-13 Uhr

ORIHUELA-COSTA: Falken Tours
Falken Tours
La Zenia, ggü. Deutsche Bank, Avda. de la Playa, Edif. Madrid, 5, Montag - Freitag 9.30-13.30 Uhr, Samstag 10-13 Uhr

Möchten Sie als Annahmestelle für uns tätig werden?
Bewerben Sie sich bei uns:
publicidad@cbn.es / Tel. +34-617 369 005

Ihre deutschsprachigen Wochenzeitungen
Ihre Wortanzeigen können Sie auch online aufgeben auf www.costanachrichten.com

CBN BUCH SHOP



Natur in Spanien

Ref.	Titel	Preis
A2	Kleiner Naturführer Costa Blanca von Ferdinand Rütter - Ausgewählte Tierdarstellungen	5,00 €
A3	Pflanzen in ihren Lebensräumen von Ferdinand Rütter - Costa Blanca und Hinterland	12,40 €
A4	Faszinierende Meereswelt von Roland Glorius Unterwasserwelt der Costa Blanca	4,00 €
A5	Rundwanderungen Costa Blanca und südliche Costa Azahar von Ingrid Lechner	16,50 €

Rund um Spanien

B1	Costa del Sol – Editions Shortgen Weiße Dörfer, Rezepte und Meer Festeinband, mit vielen großformatigen Bildern	24,50 €
B2	Die alte Saline von Corina König-Linek Ein Salzroman von der Costa Blanca	10,00 €
B3	Die Spanier und die Liebe von Franz Handlos Ein interessantes Thema, das so alt ist wie unsere Welt	4,00 €
B4	Gott spricht kastilisch von Eckart Plate Spanien 1492 - 2000, Geschichte und Geschichten	6,00 €
B5	Der Zuchtmeister von Eckart Plate General Franco und sein Spanien	6,00 €
B6	Esel in Spanien von Franz Handlos Das Esel-Gestüt Les Murtes in Jalón	3,00 €
B8	Michis Lächelnde Weinkunde Spaniens von Michaela Dane & Miguel Corty Ein Buch über Weine und die Arbeit der Sommeliers	10,00 €
B9	Das Licht von Tabarca von Corina König-Linek Ein Reiseführer-Inselroman	10,00 €
B10	Katalonien von Helmut Jutzi Ein Konflikt wird exportiert. Einsichten eines Zugereisten	17,80 €
B11	Spanische Geschichte zum Schmunzeln von Franz handlos	4,00 €
B12	Magisches Spanien von Corina König-Linek Legenden, Mythen und Mysterien Spaniens	7,00 €
B13	Dein Dénia - eine große Geschichte von George Grishin - Tauchen Sie ein in Dénias reiche Geschichte und genießen Sie die Freuden der Gegewart! 	
B14	Die Costa Blanca von Alexander Gresbek Interaktives Reiseführer-Kinderbuch	12,50 €
B15	Ihr Costa Blanca Reiseführer von Alexander Gresbek - Ausgabe 2025	21,90 €
B16	Perros No!... und andere Schwierigkeiten auf und um den Jakobsweg von Maria Mohrwind	26,50 €
B17	Dénia mit Kindern entdecken Tipps für einen perfekten Familienurlaub von Branko Weitzmann	27,00 €

Praktische Ratgeber

C1	Nichtresidente in Spanien von K. S. Larisch Leitfaden durch den Behördenschwungel, 5. Auflage	15,90 €
C3	Sorgenfrei leben unter Spaniens Sonne von Dr. jur. Rainer Fuchs Vierte erweiterte und aktualisierte Auflage 2024 4. Auflage 2024	28,90 €
C4	Autónomos in Spanien von K.S. Bumiller Wissenwertes zur Selbständigkeit	14,20 €
C5	Vermieten in Spanien von K.S. Bumiller Besteuerung der Ferienvermietung von Nichtresidenten	14,90 €
C6	Auswandern nach Spanien ab 60 Psychologische & praktische Tipps von Branko Weitzmann	21,60 €

Informatik

D1	Lexikon von Levato Fachbegriffe aus der digitalen Welt verständlich erklärt	9,90 €
D2	Tricks der Spam-Mafia von Levato Spam-Warnungen zum Schutz vor Internetbetrügern	9,90 €
D3	Das Smartphone-Handbuch von Levato 8. Auflage 2023 Was Ihr Handy alles kann - Android & iPhone	19,90 €
D4	Ratgeber für Digitales von Levato Für einen sicheren Umgang mit Computer, Smartphone und Tablet	19,90 €

Sonstiges

E1	Der kopflose Dämon sucht meine Familie heim von Agata Malcher, Autobiografie, Teil I	21,60 €
E1	Der kopflose Dämon kehrt zurück von Agata Malcher, Autobiografie, Teil II	21,60 €
E2	Marias Hund "Don Juan" eine Erzählung von Maria Mohrwind	17,50 €

Alle unsere Bücher erhalten
Sie auch in unserer Geschäftsstelle
in **Benissa**, oder online in
unserem CN-Buchshop unter
<https://extra.costanachrichten.com/shop/>



Folgende Bücher möchte ich bestellen:

Ref.-Nr.:
Anzahl:

Die Bestellung bitte an folgende Adresse liefern:

Name..... Vorname.....

Straße.....

PLZ/Ort:.....

Tel.:.....

E-Mail:.....

- Ich bezahle den Betrag von _____ € mit Kreditkarte:
(Bitte wählen Sie EINE der beiden vorstehenden Möglichkeiten)
Bitte senden Sie mir für die Zahlung per Kreditkarte einen Link
- auf meine Mobilnummer: _____
- an folgende E-Mailadresse: _____

- Ich zahle den Betrag von _____ € auf das PayPal-Konto
paypal@cn-online.es ein.

*Versandkosten je nach Gewicht, z.B. bis 500 g: Spanien 2,50€ / Deutschland: 6,50€

COSTA VERLAG S.L. - C/ Dr. Vicente Buigues, 4 - 03720 Benissa (Alicante)

Tel. (+34) 966 113 117

info@costanachrichten.com

CN2025